

rings 11 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
47. Jahrgang, 10. Juni 2009

SommermächtsRock
Shakes, Beer and Music

**SNOB INTIM
JOPE
ENTROPIE
UND ANDERE
FOOLISH PLAN**

VERANSTALTUNG
DER STADT HEMMINGEN
WEITERE INFOS UNTER
WWW.UIND-ANDERE.DE

**20. JUNI EINTRITT FREI BEGINN 19:00 UHR
STRANDBAD HEMMINGEN, HOHE BUNTE 10**

Strandbadfest 2009



20. Juni, ab 14.00 Uhr

Hüpfburg

Aktionen am Strand

Musikschule Hemmingen

Bigband

der KGS

Heiner der
Rockmusiker

und vieles mehr ...



ÜBER 30 JAHRE
Auto-Zubehör und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen



Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
 Karosserie- und Lackarbeiten

Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB

Inh.: Susanne von Grothuss
 30459 Hannover-Ricklingen
 Ricklinger Stadtweg 3-5
 (an der Stadtwegzeile)
 Telefon (05 11) 41 19 19

Jeden Tag
HU / AU Abnahme
 und das vor „Ihrer Haus-
 tür“ in Hemmingen:
Göttinger Landstr. 45

Wir bewegen Menschen...

Therapiezentrum
 Arnum
 MEDIFIT

Wir bieten unter anderem:

- Medizinisches Fitnesstraining
- Krankengymnastik
- Massagen
- Fango, Heißluft, Kältetherapie
- Funktionstraining
- Hausbesuche

Dieter & Markus Förster
 Göttinger Straße 65, 30966 Hemmingen – Arnum
 Tel: 05101/31 93 Fax: 05101/85 27 28 www.therapiezentrum-arnum.de

SPARK
Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon 05 11 / 32 53 00 Telefax 05 11 / 2 15 74 21
 30159 Hannover

3B - BWL-Beratung

Unternehmensberatung und -coaching

info@3b-bwl-beratung.de · www.3b-bwl-beratung.de

Betriebswirtschaftliche Leistungen und Problemlösungen für Gewerbe, Handwerk, Handel und Freiberufler zum „Smart-Preis“.
Nutzen Sie ein unverbindliches und kostenloses Erstgespräch.

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE Inh.: K. Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53

Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern

Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99

Reparatur-Schnelldienst	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren
-------------------------	------------------------------	--------------------------

Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
 Fassadenbekleidungen · Isolierungen

H.-E. FREY 35 JAHRE

Dachdeckermeisterbetrieb
 Inh. Frank Scholz

Beethovenstraße 11 · Hemmingen / OT Arnum Telefon 05101/42 06
 Fax 05101/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561

joachim stephan
 Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-MEISTER
 Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Jens Richter
Dachdeckermeister

Dacharbeiten · Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 · Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 · 30966 Hemmingen

Sterbefall?

DANN RUFEN SIE
86 26 91

MARTIN FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum

Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer
 Creative Raumgestaltung

- Teppichböden
- Sonnenschutz
- Reparaturservice
- Gardinenwaschservice

Fiedelerplatz 3 · 30519 Hannover-Döhren
 Telefon (05 11) 83 00 58 · Telefax (05 11) 83 99 59



NOTRUFEN 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 05101/852707 Göttinger Straße 65A Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 05109/517-0	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/311031 Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 0511/416442 Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 0511/4103-0
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0282266
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 0511/4103-124 oder Tel.: 0162/2026917
Ärztlicher Notdienst / Krankentransport Tel.: 0180/5522999 Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05109/19222	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 0511/221102 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages



10.06. Kopernikus-Apotheke Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär	22.06. Calenberger-Apotheke Ronnenberger Str. 18, Ärztzentrum Empelde
11.06. Rats-Apotheke Arnum, Gartenstr. 6, an der B3	23.06. Phönix-Apotheke Wettbergen, Karlstr. 7, Bushaltestelle Linie 129 u. N 29
12.06. Weiler Vital-Apotheke im real Alfred Benz Straße 1, Hemmingen	24.06. Alpha-Apotheke Mühlenbergzentrum 3 D
13.06. Falken-Apotheke Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D	25.06. Lotus-Apotheke Südstadt, Geibelstr. 31, am Stephansplatz
14.06. Apotheke a. Döhrener Turm Waldhausen, Waldhausenstr. 2 A n. Döhrener Turm	26.06. Kreuz-Apotheke Wüffel, Hildesheimer Str. 360, n. Wüfeler Biergarten
15.06. Fiedeler-Apotheke Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr., Südschnellweg	27.06. Galenus-Apotheke Oberricklingen, Wallensteinstr. 123, Einkz. Ecke Sauerwinkel
16.06. DocMorris-Apotheke im real- Linden, Davenstedter Str. 80	28.06. Salinen-Apotheke Badenstedter Str. 211, n. Haltestelle Denkmal
17.06. Tresckow-Apotheke Tresckowstr. 187, Wettbergen	29.06. Iris-Apotheke Laatzen, Hildesheimer Str. 38
18.06. Apotheke-am Sallplatz Südstadt, Jordanstraße 1	30.06. Königsworther-Apotheke Brühlstr. 19, gegenüber Allianz-Vers.
19.06. Leinau-Apotheke Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr.	01.07. Sundern-Apotheke Hemmingen-Westerfeld, Sundernstr. 4,
20.06. Johannes-Apotheke Wettbergen, An der Kirche 1	02.07. Wilhelm-Apotheke Marienstr. 70, Ecke Sallstr.
21.06. Landwehr-Apotheke Arnum, Göttinger Str. 69, nahe Kreuzung Wilkenburger Str.	

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

 **24. Juni 2009** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 17.06.)
 **08. Juli 2009** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 01.07.)

inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-11
SONSTIGES	12
FAMILIENANZEIGEN	13
ÄRZTETAFEL	15
VERANSTALTUNGSKALENDER	16-17
BAUHOF	18
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	20
ARNUM	20
HEILPRAKTIKER	21
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	23
VERSCHIEDENES	27
HARKENBLECK	28
HIDDESTORF/OHLENDORF	28
WILKENBURG	29
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	30
ANKAUF/VERKAUF • STELLENMARKT	30
UNTERRICHT	30
IMMOBILIENMARKT	31

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Huhs Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11/41 03 - 138 Fax: 05 11/41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Bekanntmachung

**Lärmaktionsplan der Stadt Hemmingen
– Aufstellungsbeschluss –**

Der Rat der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 28. Mai 2009 gem. § 47 d Bundesimmissionsschutzgesetz (BImSchG) den Aufstellungsbeschluss für den Lärmaktionsplan der Stadt Hemmingen gefasst.

Gleichzeitig wird bekannt gemacht, dass die **FRÜHZEITIGE BETEILIGUNG DER ÖFFENTLICHKEIT in der Zeit vom 18. Juni 2009 bis zum 20. Juli 2009** durchgeführt wird.

Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung:

Die Kommunen sind gem. § 47 d BImSchG verpflichtet, für Straßen innerhalb ihres Gemeindegebiets, die ein Verkehrsaufkommen von über 6 Mio. Kfz pro Jahr aufweisen, Lärmaktionspläne basierend auf den vom Niedersächsischen Ministerium für Umwelt und Klimaschutz erstellten Lärmkarten aufzustellen. Im Bereich der Stadt Hemmingen ist davon die Bundesstraße 3 von der Stadtgrenze zur Landeshauptstadt (Hemmingen-Westerfeld) bis zur Kreuzung Hiddestorfer Straße (Arnum) betroffen (s. Übersicht).

Übersicht:



Quelle: Nds. Vermessungs- und Katasterverwaltung

Mit der Aufstellung des Lärmaktionsplanes kommt die Stadt Hemmingen dieser gesetzlichen Verpflichtung nach. Ziel der Lärmaktionsplanung ist es, nach Möglichkeiten für kurz-, mittel oder langfristige Maßnahmen zur Lärminderung zu suchen.

Während der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit können die Kartierungsergebnisse des Landes (Lärmkarten) eingesehen werden und die allgemeinen Inhalte des Vorentwurfes des Lärmaktionsplanes werden öffentlich vorgestellt. Jedermann hat die Möglichkeit, sich frühzeitig zu informieren und durch Wünsche und Anregungen die Planung zu beeinflussen (§ 47 d Abs. 3 BImSchG).

Die Planunterlagen für die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit liegen im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen, während der o. g. Auslegungszeit montags, von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr, dienstags bis freitags, von 9.00 bis 12.00 Uhr aus. (Über

die vorgenannten Zeiten hinaus können während des Auslegungszeitraums auch Termine zusätzlich telefonisch (s. u.) vereinbart werden.)

(Die Lärmkarten sind auch einsehbar unter: <http://www.umweltkarten.niedersachsen.de/laerm>)

Auskünfte zu den Planungszielen und Erörterung sind im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen, Tel.: (05 11)41 03-269 und -112 erhältlich.

Hemmingen, den 2. Juni 2009 Stadt Hemmingen Der Bürgermeister Schacht-Gaida

Stadt Hemmingen Hemmingen,
Der Bürgermeister den 2. Juni 2009

Bekanntmachung

Die 9. Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Feuerschutz der Stadt Hemmingen findet statt am Montag, dem 15. Juni 2009, um 19.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Hemmingen in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Feststellung der Tagesordnung und der dazu vorliegenden Anträge
4. Genehmigung der Niederschriften über die Sitzungen des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Feuerschutz Nr. 7 vom 4. Dezember 2008 und Nr. 8 – gemeinsame Sitzung mit dem Ausschuss für Stadtentwicklung – vom 12. März 2009
5. Mitteilungen der Verwaltung
6. Bericht über die Durchführung von Beschlüssen
7. Feuerwehrangelegenheiten
8. Antrag der DUH-Fraktion:
Erstellung eines Haushaltskonsolidierungskonzeptes
9. Jahresrechnung / Entlastung für das Haushaltsjahr 2007
10. Rechenschaftsbericht für das Haushaltsjahr 2008
11. Haushaltsplan 2010: Produktübersicht
12. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Bürgermeister Schacht-Gaida Hemmingen,
Stadt Hemmingen den 2. Juni 2009
Der Bürgermeister

Bekanntmachung

Die öffentliche 14. Sitzung des Ausschusses für Bildung, Soziales, Sport und Kultur (Bürgerservice) findet statt am Mittwoch, dem 17. Juni 2009, um 19.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Hemmingen, in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Ordnungsmäßigkeit der Ladung der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls der öffentlichen 12. Sitzung des Ausschusses für Bürgerservice am 19. Februar 2009
5. Genehmigung des Protokolls der öffentlichen 13. Sitzung des Ausschusses für Bürgerservice am 16. April 2009
6. Mitteilungen der Verwaltung
7. Bericht über die Durchführung der Beschlüsse
8. Antrag der DUH-Fraktion:
Pilotprojekt „Siedlung für ein generationsübergreifendes Wohnen“
9. Vereinbarung über die Wahrnehmung der Aufgaben gemäß §§ 22, 23, 24, 24a, 43 und 90 SGB VIII (Kindertagespflege) auf der Grundlage von § 69 Abs. 6 SGB VIII in Verbindung mit § 13 Nds. AG KJHG
10. 2. Satzung zur Änderung der „Satzung über die Erhebung von Gebühren sowie Aufwandsentschädigungen für die Kindertagespflege in der Stadt Hemmingen“
11. Erweiterung des Platzangebotes im Hort Arnum
12. Einrichtung einer Krippengruppe in der Kindertagesstätte Hiddestorf
13. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Bürgermeister Schacht-Gaida

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 25. Mai 2009

Bekanntmachung

**12. öffentlichen Sitzung des Umweltausschusses
am Montag, dem 22. Juni 2009, um 19.00 Uhr im Ratssaal des
Rathauses Hemmingen in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1**

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung der Niederschrift der 11. Sitzung des Umweltausschusses vom 20. April 2009
5. Mitteilungen der Verwaltung
6. Bericht über die Durchführung von Beschlüssen
7. Antrag des Ratscherrn Dr. Harder:
„Mülltrennung im Öffentlichen Bereich“
8. Klimaschutz-Aktionsprogramm
9. Energiebericht 2008
10. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 3. Juni 2009

Bekanntmachung

**Die 20. Sitzung des Rates findet statt
am Mittwoch, 24. Juni 2009, um 19.00 Uhr im Ratssaal des
Rathauses in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1**

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls über die 19. Sitzung des Rates vom 28. Mai 2009
5. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse des Rates durch den Bürgermeister
6. Mitteilungen der Verwaltung
7. Antrag des Ratscherrn Dr. Harder „Provisorischer Fuß- und Radweg zur Firma Glende-Pflanzenparadies, Göttinger Landstraße 81
8. Antrag der DUH-Fraktion:
Pilotprojekt „Siedlung für ein Generationsübergreifendes Wohnen“
9. Antrag der DUH-Fraktion:
Erstellung eines Haushaltskonsolidierungskonzeptes
10. Antrag des Ratscherrn Dr. Harder:
„Mülltrennung im Öffentlichen Bereich“
11. Jahresrechnung / Entlastung für das Haushaltsjahr 2007
12. Überplanmäßige Ausgabe: Sanierung Fassade KGS, SEK I
13. Stellungnahme der Stadt Hemmingen zur Fortschreibung des Landesraumordnungsprogramms (LROP)
14. Abrechnung straßenbaulicher Maßnahmen
hier: Leuchtenerneuerung in der Löwenberger Straße,
Hemmingen-Westerfeld
15. Veräußerung von Wohnbaufläche im Pattenser Feldweg
16. Vereinbarung über die Wahrnehmung der Aufgaben gemäß §§ 22, 23, 24, 24a, 43 und 90 SGB VIII (Kindertagespflege) auf der Grundlage von § 69 Abs. 6 SGB VIII in Verbindung mit § 13 Nds. AG KJHG
17. 2. Satzung zur Änderung der „Satzung über die Erhebung von Gebühren sowie Aufwandsentschädigungen für die Kindertagespflege in der Stadt Hemmingen“
18. Erweiterung des Platzangebotes im Hort Arnum
19. Einrichtung einer Krippengruppe in der Kindertagesstätte Hiddestorf
20. Anfragen von Ratsmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Maklerservice

Susanne Ebeling

IMMOBILIENVERKAUF – WIE GEHT DAS ??

- **WIR KOMMEN!**
- Wir besichtigen Ihre Immobilie
- Wir sichten die Unterlagen, besorgen fehlende Dokumente und stellen sie für ein Exposé zusammen
- Wir bewerten die Immobilie nach dem neuesten Marktwert
- Wir machen einen Alleinauftrag!
- **JETZT geht es los!**
- Wir fangen an: Internet, Zeitung – lokal/kommunal, Interessentenkartei, Zuträger, Finanzierungskunden etc.pp ...
- Wir verkaufen Ihre Immobilie!!! Bestimmt!

www.Maklerservice-Ebeling.de
Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen · Telefon (051 01) 92 50 84

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

METALLBAU
KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 37
Tel. (051 01) 99 05 95
oder 01 63-510 57 25
Fax (051 01) 99 05 96

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Urlaubsreif ?

Sie fahren in den wohlverdienten Urlaub
und wir renovieren in der Zeit Ihr Heim!
Entspannung pur!

MALERMEISTER MÜHLENWEG 5
30966 ARNUM
INGO BLEEKER FON 05101-3168

Bleeker
MALERMEISTER

MEERHEIMB & LANDEFELD

Rechtsanwälte

(0 5101) 58 97 58

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

Gewerbegebiet Arnum:
Hans-Theismann-Weg 2
30966 Hemmingen

Termine nach Vereinbarung

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Privates Baurecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Verkehrsunfallrecht
- Arbeitsrecht

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum

Fon 0 51 01 / 28 94
Fax 0 51 01 / 53 71

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen 30457 Hannover-Wettb.
Gasheizungen In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik Telefon (0511) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen Telefax (0511) 23 37 40



Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen / OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 0 51 01 / 28 15
Mobil: 0172 / 515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

Bekanntmachung

1. Änderung des Bebauungsplanes Hemmingen-Westerfeld Nr. 44 „Klewertweg / Nördlich Schule“

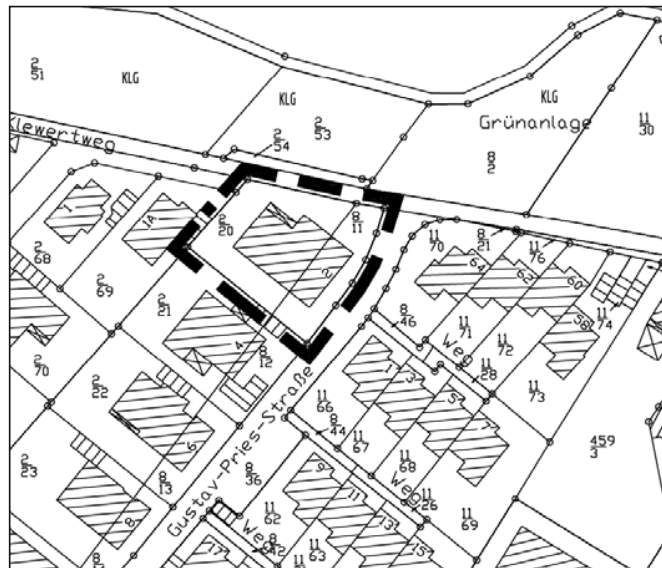
- Aufstellungsbeschluss
- Öffentliche Auslegung

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 18. Mai 2009 sowohl den Aufstellungsbeschluss als auch den Beschluss über den Entwurf und die öffentliche Auslegung gem. §§ 2 Abs. 1 und 3 Abs. 2 i.V.m. § 13a Baugesetzbuch (BauGB) gefasst.

Hinweis: Die Änderung erfolgt gem. § 13 a BauGB im beschleunigten Verfahren sowohl ohne Durchführung der frühzeitigen Bürgerbeteiligung als auch ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB.

Der Planentwurf und die Begründung des Entwurfes liegen in der Zeit vom **18. Juni bis zum 20. Juli 2009 (einschließlich)** öffentlich aus.

Geltungsbereich: (Der Geltungsbereich ist mit einer dicken unterbrochenen Linie gekennzeichnet.)



Quelle: Niedersächsische Vermessungs- und Katasterverwaltung

Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung:

Die 1. Änderung des Bebauungsplans Hemmingen-Westerfeld Nr. 44 „Klewertweg / Nördlich Schule“ hat das Ziel, durch eine Erhöhung des Maßes der baulichen Nutzung die Ausnutzung eines vorhandenen Gebäudes zu verbessern und so erweiterten Wohnraum im Rahmen der Innenentwicklung bereitzustellen.

Die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplans Hemmingen-Westerfeld Nr. 44 „Klewertweg / nördlich Schule“ ist erforderlich, um die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Realisierung eines Wohnprojektes in dem Bereich zu schaffen.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen zur Planung vorgebracht werden. (Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.)

Die Planunterlagen für die öffentliche Auslegung liegen im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen (im Rathaus), Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen in der Zeit vom 18. Juni bis zum 20. Juli 2009 (einschließlich) während der Dienststunden: montags, von 9.00 bis 12.00 Uhr sowie von 15.00 bis 18.00 Uhr, dienstags bis freitags, von 9.00 bis 12.00 Uhr aus.

Auskünfte zu dem Planverfahren und Erörterung sind im Bauamt der Stadt Hemmingen (Rathaus), Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon: (0511) 41 03 -269 und -112 erhältlich.

Hemmingen, den 26. Mai 2009
Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister
In Vertretung:
(Möhring) Erste Stadträtin

Open-Air-Sommermusical im Hemminger Strandbad

Tickets für das Open-Air-Musical „DER GEHEIME GARTEN“ am Donnerstag, dem **16. Juli 2009, um 20.00 Uhr** im Hemminger Strandbad sind am Info-Point im Rathaus Hemmingen erhältlich.

Stadt Hemmingen lobt Ehrenamtspreis aus

Vorschlagsfrist endet am 15. September 2009

Die Stadt Hemmingen würdigt das Ehrenamt seit 2006 durch die Vergabe eines Ehrenamtspreises.

Ausgezeichnet werden herausragende Aktivitäten in den Bereichen Soziales (Kinder, Jugend, Familie, Senioren, Behinderte, Selbsthilfe), Tier- und Umweltschutz, Sport, Kultur und Musik, Kirche, Feuerwehr, Ausländer, Berufsstand (Innungen, Gewerkschaften) und Sonstiges.

Vorschläge für zu prämierende Ideen, Projekte und Personen können Einwohner/innen, Gruppierungen und Organisationen der Stadt Hemmingen einreichen. Anonyme und Selbstvorschläge sind ausgeschlossen.

Vorschläge können bis zum 15. September 2009 schriftlich beim Bürgermeister der Stadt Hemmingen eingereicht werden.

Sie sind ausführlich zu begründen und müssen Angaben über die zu prämierende Person/Gruppierung und eine genaue Beschreibung der ehrenamtlichen Tätigkeit enthalten.

Eine Jury entscheidet über die Vergabe des Preises der mit 500,- Euro dotiert ist. Die Preisverleihung soll im Rahmen eines Festaktes zum Tag des Ehrenamtes Anfang Dezember 2009 erfolgen.

Stadt Hemmingen plant Überarbeitung des Stadtplans

Inserationsmöglichkeiten für Unternehmen

Die Stadt Hemmingen plant in Zusammenarbeit mit mediaprint Graphisches Institut Eckmann eine Neuauflage des Stadtplans.

Firmen haben die Möglichkeit, diesen Faltpapier als Werbeträger für sich zu nutzen. Herr Heinrich-W. Rust von mediaprint Graphisches Institut Eckmann berät Interessenten gern über die Inserationsmöglichkeiten.

Die Neuauflage des Ortsplans soll kostenlos an Neubürger, Gäste und Interessierte abgegeben werden.

Firmen, die eine Beratung wünschen, wenden sich bitte an die Stadt Hemmingen, Frau Baxmann unter Telefon (05 11) 41 03 - 135 oder per E-Mail an rathaus@stadthemmingen.de.

Europawahl 2009

Dank den ehrenamtlichen Helfern

Die Wahlergebnisse der Europawahl wurden am 7. Juli 2009 zügig und fehlerfrei ermittelt.

Dies war nur durch den hervorragenden Einsatz der zahlreichen Mitglieder der Wahlvorstände und der weiteren Helfer möglich. Ich möchte deshalb allen ehrenamtlich Tätigen für Ihre vorbildliche Arbeit meinen herzlichen Dank aussprechen.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

Hemmingen,
10. Juni 2009

Schacht-Gaida
Bürgermeister

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Wartehallen an der Haltestelle Astrid-Lindgren-Straße aufgestellt

Busbuchten sind als idealtypische Haltestellen gebaut

Mit der Aufstellung der beiden neuen Wartehäuschen durch die Deutsche Städte Medien (DSM), sind die Haltestellen am Neubaugebiet an der B3 in Hemmingen nun komplett.

Die 18 cm hohen Buskapbordsteine ermöglichen ein bequemes und vor allem barrierefreies, behindertengerechtes Zustiegen zu den Niederflerbussen der Regiobus. Spezielle Pflaster wurden als Leiteinrichtung für sehbehinderte Fahrgäste eingebaut. Die Lichtsignalanlage ermöglicht eine sichere Querung der vielbefahrenen B3 und ist mit akustischen Zusatzsignalen (Tacker und Freigabesignal) für Blinde oder Sehbehinderte ausgestattet. Durch eine Vorrangschaltung der Ampel für den ÖPNV haben die Busse zudem immer „grüne Welle“.

Die Kosten für den Einbau der Busvorrangschaltung in Höhe von 2.000 Euro wurden von der Region Hannover getragen. Das Land Niedersachsen hat durch die NLVG Landesnahverkehrsgesellschaft, den Bau der neuen Haltestelle gefördert und 75 % der 130.000 Euro Baukosten übernommen.

Die „Bauherren“ Bürgermeister Schacht-Gaida und Andreas Kutscher von der Geschäftsstelle Hannover der Niedersächsischen Landesgesellschaft mbH stellten die Haltestellen am 19. Mai der Presse vor.



Sommerzeit – Rosé Zeit

Bardolino Chiaretto - Veneto -	0,75 Liter	5.90 €
Delheim Pinotage Rosé - Südafrika -	0,75 Liter	6.90 €
Morador Rosé - Navarra -	0,75 Liter	4.20 €
Plume Rosé - Pay d'Oc -	0,75 Liter	4.95 €

Bei Abnahme von 6 Flaschen erhalten Sie einen Tonkühler gratis dazu !!!

Telefon 01 77 - 74 22 189

**Reifen-wechsel-dich
Praktisch – gut – und günstig!**

Alexander Faustmann

Ihr Mobiler Kfz-Meister
und Ansprechpartner für alle
Fragen rund um Ihr KFZ



Sie rufen an – ich komme zu Ihnen!

Reifenhandel – Reifenwechsel – Reifeneinlagerung



Getränke-Tradition
seit 1843



<p>Gilde Ratskeller <i>Premium Pils</i></p> <p>24 Flaschen à 0,3 Liter</p> <p>10.99 €</p>	<p>KAPUZINER WEIZEN</p> <p>20 Flaschen à 0,5 Liter</p> <p>12.49 €</p>
<p>Coca-Cola Coke</p> <p>SCHUTZMARKE koffeinhaltig</p> <p>12 Flaschen à 1,0 Liter</p> <p>9.49 €</p>	<p>L·E·S·M·O·N·A Natürliches Mineralwasser</p> <p>12 Flaschen à 0,7 Liter</p> <p>2.59 €</p>

**ADAM Getränke GmbH
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen**

**Telefon (05 11) 41 13 13
Telefax (05 11) 23 32 13**

Schrader + Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

malerei und anstriche · lasur- u. spachteltechnik

carsten schirmer

Malermeister GmbH
staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88
Fax: 0511 / 234 80 89
Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
schirmer.carsten@web.de

betoninstandsetzung · vollwärmeschutz

bodenbeläge · parkett

gerüstbau · fassadensanierung

NEUBACHER
Sonnenschutztechnik

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

Herstellung von:
Rolläden / Rollläden
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 8 43 74 10
Telefax (05 11) 8 43 74 18

Fliesen Tech

Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert	
2.Tour: Fahr Rad in der Natur	
Termin:	12. Juni 2009 – Freitag
Zeit:	14.00 – 16.30 Uhr (Änderung!)
Führung:	Heike Wehmeyer, Rathaus Hemmingen, Rathausplatz 1, Telefon (05 11) 41 03 - 300 heike.wehmeyer@stadthemmingen.de Anmeldung ist erforderlich. Bei strömenden Regen fällt die Radtour aus.
Treffpunkt:	Arnum, Freibad Hiddestorfer Straße Eine Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist nicht möglich, weil in den Bussen keine Räder mitgenommen werden dürfen. Für Hemminger: Ich fahre um 13.30 Uhr am Rathaus ab, wer mit mir nach Arnum fahren möchte, kann gern dazu kommen!
Voraussetzungen:	Verkehrssicheres Fahrrad und sicheres Fahren mit dem Rad.
Informationen:	Jeder Teilnehmer erhält einen Radwegeplan der Stadt Hemmingen
Verpflegung:	An Getränke sollte jeder selbst denken und sich (falls nötig) Verpflegung mitnehmen.
Tagesablauf:	In gemütlichem bis mittlerem Tempo wird die östliche Hälfte des Landwirtschaftspfades gemeistert und zum Abschluss ist auf Wunsch bei Kaffee und Kuchen Gelegenheit zu Gesprächen und Fragen.

Sanierungsarbeiten an öffentlichen Schmutzwasserkanälen

Im Auftrag der Stadt Hemmingen werden voraussichtlich ab der 26. KW (ab dem 22. Juni 2009) im Ortsteil Hemmingen-Westerfeld im Bereich östlich der B 3 Kanalsanierungsarbeiten durchgeführt. Diese Kanalreparaturen werden ausschließlich im sogenannten geschlossenen Verfahren durch Robotertechnik erfolgen. Deshalb werden keine Erdarbeiten für Baugruben und Straßenaufbrüche nötig. Die Arbeiten werden durch die Firma Insituform aus Northeim überwiegend tagsüber ausgeführt, vereinzelt können sich die Arbeiten jedoch aus technischen Gründen auch bis in die Nachtstunden hinziehen. Geplant ist, dass die Arbeiten bis Ende August abgeschlossen sind, witterungsbedingte Einflüsse können diesen Termin jedoch auch hinauszögern.

Während dieser Zeit kann es zu weiträumigen Aufstauungen im Kanalnetz in Hemmingen-Westerfeld, östlich der B 3 kommen. Da zeitweise das Hauptpumpwerk in Arnum ausgestellt werden muss, ist auch im Ortsteil Arnum mit weiträumigen Aufstauungen im Kanalnetz zu rechnen. Hier ist insbesondere der Bereich im Zuge der B 3 und östlich davon betroffen.

Nicht nur durch solche geplanten Aufstauungen, sondern auch durch Verstopfungen, Starkregenereignisse oder Pumpwerksausfälle kann es immer wieder zu Rückstauungen der öffentlichen Kanäle und damit auch der Hausanschlussleitungen kommen. Daher bittet die Tiefbauabteilung der Stadt Hemmingen alle Grundstückseigentümer die Funktionsfähigkeit der Rückstausicherungen regelmäßig zu überprüfen.

Darüber hinaus wird um Verständnis für eventuelle Geruchs- und Lärmbelästigungen gebeten, die sich auch auf die Abend- und Nachtstunden erstrecken können. Für Fragen oder Auskünfte stehen Ihnen die Mitarbeiter der Tiefbauabteilung unter den Telefonnummern (05 11) 41 03 - 123 oder -122 gern zur Verfügung.

Die Stadtbüchereien teilen mit

Stadtbücherei Hemmingen-Westerfeld und Arnum: Buchpatenschaften

Wir danken Herrn Rüdiger Knorr für seine Glossensammlung „Nun ist der Mensch ja ein Mensch...“. Der Autor liest am 15. und 16. Juni in beiden Hemminger Buchhandlungen.

Schließungszeiten der Kindertagesstätten in den Sommerferien 2009

Einrichtung	Schließungszeit (1. bis einschl. letzter Tag)
Kindergarten Arnum I	25.06. – 15.07.2009
Kindergarten Arnum II	16.07. – 05.08.2009
Kindergarten Hemmingen-Westerfeld	25.06. – 15.07.2009
Kindergarten Hiddestorf	16.07. – 05.08.2009
Kindergarten Wilkenburg	25.06. – 15.07.2009
Hort Arnum	16.07. – 05.08.2009
Hort Hemmingen-Westerfeld	25.06. – 15.07.2009
Krippe Hemmingen-Westerfeld / Rosenresidenz	25.06. – 15.07.2009

Kindergärten der freien Träger:

DRK-Kindergarten Arnum III	13.07. – 31.07.2009
Harkenblecker Spielgarten e.V.	13.07. – 31.07.2009
Ev. Kindergarten Devese	13.07. – 31.07.2009
Waldkindergarten „Die Waldameisen“ e. V.	13.07. – 31.07.2009
Hemminger Landstrolche e.V.	06.07. – 17.07.2009

Kinderflohmarkt auf dem Rathausplatz

Samstag, 27. Juni 2009, von 10.00 bis 13.00 Uhr

Kinder ab 6 Jahren können ihre alten aber noch nutzbaren Sachen nach eigener Werteeinschätzung am Samstag, den 27. Juni 2009 auf dem Rathausplatz verkaufen.

Anmeldungen nimmt die Abteilung Bildung und Freizeit bis zum 25. Juni 2009 unter Telefon: (05 11) 41 03 - 334 entgegen. Bei schlechtem Wetter findet der Flohmarkt im Rathaus statt.

Hemminger Familientag erfolgreich gestartet



Am 16. Mai hatte das Hemminger Bündnis für Familie zu seiner ersten großen Veranstaltung eingeladen. Mehrere Hundert Besucherinnen und Besucher kamen zum großen Familienfest in die Wäldchenschule Arnum. Unter dem Motto „Zeit für Familie“ gab es zahlreiche Angebote für Alt und Jung.

So vergnügten sich die Kleinsten etwa auf der Hüpfburg oder dem Bobbycar-Parcours. Ältere Kinder konnten ihr Geschick beim Malen an der Staffelei oder auf BMX-Rädern beweisen. Alle Generationen machten begeistert beim Kröckeln, Karaoke-singen oder dem Torwandschießen mit. Die Darbietungen des Musikzuges „Blue Fire Music“ sowie der Tanz- und Ballettkinder fanden viel Beifall beim Publikum.



Der Hemminger Familientag soll eine feste Einrichtung werden. Es ist geplant, jedes Jahr Mitte Mai anlässlich des Internationalen Tages der Familie und dem damit verbundenen bundesweiten Aktionstag der Lokalen Bündnisse für Familie weitere Veranstaltungen in Hemmingen auf die Beine zu stellen.

Dies ist jedoch nur durch das Engagement der zahlreichen Bündnispartnerinnen und -partner möglich. Ohne die – überwiegend ehrenamtliche – Unterstützung etlicher Mitwirkender wäre das Familienfest nicht denkbar gewesen. Deshalb einen herzlichen Dank an alle, die zu diesem gelungenen 1. Hemminger Familientag beigetragen haben:

Büchereien Arnum und Hemmingen, Bürgerstiftung Hemmingen, CDU Hemmingen, Chorgemeinschaft Arnum e.V., Die Waldameisen e.V., FamilienServiceBüro, Förderverein Wäldchenschule e.V., Hebamme Fr. Grage, Jugendpflege Hemmingen, Jukus – Jugend-Kunstschule der Leine-VHS, Musikzug „Blue Fire Music“, Reprodienst HRD, Schützengesellschaft Arnum e.V., Seniorenbeirat, SPD Hemmingen, die SV Arnum mit den Sparten Bambini-Tanzen, Ballett und Kinderturnen sowie Angestellte der Stadtverwaltung.

AUTOHAUS MORGENTHAL

Ihr Partner am Ort speziell für

OPEL • LADA • KIA

Arnum · Hoher Holzweg 35 · Telefon (0 5101) 20 37
www.autohaus-morgenthal.de

Hemminger Buchhandlung

Schnell • Zuverlässig • Bequem

Deveser Straße 2 • 30966 Hemmingen
Telefon: 0511 / 2 34 60 15 • Fax: 0511 / 2 34 60 16
eMail: hemminger.buchhandlung@htp-tel.de

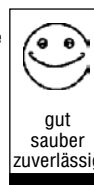
Montags bis Freitags 9 - 13 und 14 - 18 Uhr
Samstags 9 - 13 Uhr

Stadtbus Linie 300 und 363
Haltestelle: Westerfeld Deveser Straße



IHRE FREUNDLICHEN GARTENHILFER

- Gartenpflege
 - Rasenanlagen/-pflege
 - Baumschnitt
 - Heckenschnitt
 - Baumfällung
 - Platten- u. Pflasterarbeiten
 - Zaunbau
- alles mit Abfuhr



DIE PREISWERTE ALTERNATIVE

Inh.: Safet Gorani
Hemmingen/OT Arnum
Dresdener Weg 13
Wir freuen uns
über jeden Anruf unter
Tel./Fax 051 01/44 24
Mobil 01 63/2 51 92 01

Mehr als Wärmedämmung



Dipl.-Ing. Dirk Kruse
und Dipl.-Ing.
Frank Menert



19.6 - 21.6.2009
Besuchen Sie uns
auf unserem Stand A08.

Zuverlässig
seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Mit der mineralischen
Spezialwarmwand von
Menert Bauunternehmen
können Sie viele Vorteile
auf Ihre Fassade bringen.

- geringer Energieeinsatz
- gesunde, behagliche Wohnräume
- hohe Langlebigkeit
- eine langfristig saubere Fassade
- dauerhafte Farbbrillanz



Wärmedämmung



Kellertrockenlegung



Generalunternehmen

Menert Bauunternehmen GmbH
Wettberger Straße 4a
30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09/25 15
Telefax 0 51 09/30 89
Internet: www.menert.de

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Kirchdamm 4, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Donnerstag, 11.00 – 12.00 Uhr (Herr Buck) **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, Konto-Nummer 015 000 151, BLZ 250 501 80 **Pfarrbezirk 1:** z.Zt. vakant. **Pfarrbezirk 2:** Pastorin Heike Beckedorf, Gartenhof 15, Telefon (0511) 9 52 52 17, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Sabine Arnke-Leissing (Vors.), Klewertweg 56, Telefon 41 34 01, Sigrid Nickel (stv. Vors.), Saarstr. 30, Telefon 42 51 41 **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Birgit Jahn (Vors.) Telefon 42 60 95, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (0177) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Telefon: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail: kts.devese@evlka.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 14. Juni

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Büttner
16.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst für kleine Leute

Sonntag, 21. Juni

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Beckedorf
11.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst mit Taufen, Pastorin Beckedorf
18.00 Uhr Gemeindesaal, Sommersoiree (Klassik, Romantik, Modern)

Sonntag, 28. Juni

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastorin Beckedorf
10.00 Uhr Trinitatiskirche, Familiengottesdienst mit Kindergarten Devese, (anschließend Kirchenkaffee) Pastorin Maczewski

Samstag, 4. Juli

17.00 Uhr Kapelle Devese, Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Beckedorf

Sonntag, 5. Juli

11.00 Uhr Trinitatiskirche, Sommerkirche in der Region, Pastorin Beckedorf

**Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 21. Juni 2009, 10.00 Uhr
Kapelle Hemmingen, Taufgottesdienst: 21. Juni 2009, 11.30 Uhr**

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 9. Juni, 10.00 Uhr, Pastorin Beckedorf

Kindergottesdienste:

jeden Freitag, während der Schulzeit, um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Kontakt über Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60)

Kinderkreis: jeden Freitag, während der Schulzeit, um 15.30 Uhr (Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindesaal (H.-S. Moltzen, Tel. 0177 – 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Telefon 0 51 01 - 50 62)

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr, Gemeindesaal (Liselotte Althoff, Tel.: 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon: 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: (Chagallzimmer) am letzten Freitag im Monat, um 17.30 Uhr

Teenie-Treff: (Katharina Manthey, Tel. 2 34 59 72, Nele Hansemann, Tel. 42 85 69)
Termine stehen noch nicht fest.

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE

Am 13. Juni 2009 findet der **Sommerbasar** des jungen Müttertreffs im Gemeindesaal der Trinitatiskirche statt. In der Zeit von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr kann wieder gebrauchte Kleidung und Spielzeug angeboten und gekauft werden. Interessenten für einen Tisch melden sich bitte am 8. Juni 2009, 17.00 Uhr unter (05 11) 1 24 40 64 an. Die Standgebühr pro Tisch beträgt 6,00 Euro.

Anmeldung zum Konfirmandenunterricht

Kinder, die nach den Sommerferien in die 4. Klasse kommen, können am 22. Juni 2009 auf einem ersten Elternabend zum Konfirmandenunterricht angemeldet werden. Bitte bringen Sie dazu das Familienstammbuch mit, damit alle zur Anmeldung wichtigen Daten zu Hand sind. Alternativ können die Kinder auch am 18. Juni 2009 in der Zeit von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Gemeindebüro angemeldet werden.

Sommersoiree in der Kapelle Hemmingen

Am 21. Juni 2009, 18.00 Uhr präsentieren Vladislav Chayka (Querflöte) und Tatjana Stepanova (Klavier) Klassik/Romantik und Modern.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. **Sprechstunden:** Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Organist:** vakant **Chorleiterin:** Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (051 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils: 16.00 bis 18.00 Uhr. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e. V.: Gerhard Racker, Telefon (05101) 2317
Bankverbindung des Fördervereins:
Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 14. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Wehrkapelle
10.00 Uhr Kindergottesdienst
16.00 Uhr Gottesdienst für kleine Leute

Sonntag, 21. Juni

11.00 Uhr Familiengottesdienst (Pastor Ewert) mit anschließendem Mittagessen

Sonntag, 28. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Sup. i. R. Klatt)

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau M. Stössel, Tel. (0 51 01) 58 48 14

Spielpark: dienstags von 9.00 – 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags:
Anja Wendt, Telefon (0 51 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90

Kindergottesdienste: 14-tägig,

Kontaktaufnahme: Dr. Birte Friedrichs, Telefon (0 51 01) 85 23 23

Baumgruppen: dienstags 15.15 – 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 – 16.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 – 19.15 Uhr

Jugendgruppe Geckos: 1. Dienstag im Monat, um 18.30 – 20.00 Uhr
Kontaktaufnahme: Vivien Mocksis, Telefon (0 51 01) 58 74 06

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 – 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen montags, 19.00 Uhr

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächste Termine: 10. u. 24. Juni

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 – 16.00 Uhr
in der Begegnungsstätte (Frau Süßerkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.
Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wunsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr,
nächster Termin: 4. August

Die Ausgabzeiten der LaatzenerTafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:
mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr.

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter sonntags, von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet!

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf • Schulstraße 10 • Telefon (05101) 133 60 • Fax (0 51 01) 85 10 62 • E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und freitags von 15.00 bis 17.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (05101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sekretärin:** Barbara Stelljes **Küsterin:** Tatjana Kalmietiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 14. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Habenicht

Samstag, 20. Juni

14.00 Uhr Andacht zum Dorfgemeinschaftsfest

Sonntag, 21. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst Sup. i. R. Dr. Wittram

Sonntag, 28. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst Pastor Schliep

VERANSTALTUNGEN

Dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr Bücherei

Donnerstag 15.30 Uhr Kleinkindgruppe im Gemeindezentrum
(Kontakt: Nicole Kokot, Telefon: 0 5101 - 855658)

Freitags: 16.00 – 18.00 Uhr Bücherei

Mittwoch, 17. Juni

19.30 Uhr öffentliche Kirchenvorstandssitzung im Gemeindezentrum

Montag, 22. Juni

09.00 Uhr Frauenfrühstück

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10

Fax (0511) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:**

dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (0511) 41 087 79, Fax (0511) 42 51 21,

E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth

(Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30,

E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:**

Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511)

41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (05 11) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11)

41 79 97, E-Mail: elisabeth_rothhaus@yahoo.de; Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99

E-Mail: friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 14. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck, Pastorin Maczewski

Sonntag, 21. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche, Pastor Knackstedt

Sonntag, 28. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck, Pastor Tyra

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 11. Juni 19.30 Uhr, Kirchenchor

Donnerstag, 18. Juni 19.30 Uhr, Kirchenchor

Montag, 22. Juni 16.00 Uhr, Hardanger

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. **Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.**

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen. Göttinger-Chaussee 145, Tele-

fon (0511) 12359530, Fax (0511) 123 59 53-50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,**

Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,**

Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz

Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach

Vereinbarung), **Gemeindefereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung).

Sekretärinnen: Angelika Jendritzki und Monika Mikus. **Bürozeiten in St. Augustinus:**

Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr, **St. Johannes Bosco: Bitte beachten! Das Pfarrbüro**

in Hemmingen ist in der Zeit vom 23. Juni bis 28. Juli 2009 nicht besetzt! Wir sind wieder

am 4. August 2009 zu der gewohnten Bürozeit für Sie da! Dienstag 15.00 – 18.00 Uhr,

Donnerstag von 16.30 – 18.00 Uhr, **St. Maria:** Dienstag, Donnerstag und Freitag, 9.00 –

11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)

10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet

donnerstags 09.00 Uhr Frauenmesse (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 10.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen:

samstags 17.00 Uhr Vorabendmesse

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di., im Monat)

15.00 Uhr (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat,

anschl. Seniorennachmittag, nicht in den Ferien)

mittwochs 09.30 Uhr kfd Rosenkranz, anschl. Gedankenaustausch über das

„Wort des Lebens“ und Begegnung. (1. Mi. im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 10.30 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

freitags u. sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

montags – donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

montags 20.00 Uhr Kirchenchor

dienstags 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (1., 3. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

18.00 Uhr Jungpfadfinder (14tg.)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

freitags 19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

montags 15.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Mo. im Monat)

dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“

(1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat)

19.30 Uhr Chor „taktvoll“

19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat)

mittwochs 16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)

16.30 Uhr „Kirchenmäuse“ (14tg.)

19.00 Uhr „Ambulante Malteser-Hospizgruppe St. Augustinus“ (2. Mi.)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Hospizgruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe

19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do.)

freitags 16.00 Uhr Messdiener

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff

11.30 Uhr Spieltreff

UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

vom 10. bis 24. Juni 2009

Mittwoch, 10. Juni

19.30 Uhr Vorabendmesse, St. Augustinus

Donnerstag, 11. Juni, Fronleichnam

09.00 Uhr Heilige Messe, St. Maria

19.00 Uhr Dekanatsmesse auf dem Platz vor der Neustädter Kirche,

Prozession zur Basilika St. Clemens, Abschluss und Begegnung

18.00 Uhr Heilige Messe, St. Monika

Sonntag, 14. Juni

10.00 Uhr Festmesse auf dem Butjerbrunnenplatz in Ricklingen,

Prozession zur Pfarrkirche, anschl. Pfarrfest

Montag, 15. Juni

10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift, Koldinger Str.

15.00 Uhr Heilige Messe; anschl. Seniorenfest in St. Augustinus

Dienstag, 16. Juni

15.00 Uhr KAB-Monatsversammlung in Pattensen, Thema.: Herzerkrankungen.

Ref.: Herr Bittich, Gäste sind herzlich willkommen.

(Pfarrheim St. Maria, Ostlandplatz 1, Pattensen)

Mittwoch, 17. Juni

19.30 Uhr Pfarrgemeinderats-Sitzung im Pfarrheim, St. Maria

Donnerstag, 18. Juni

10.00 Uhr Öku. Andacht im Rosenpark

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck

Samstag, 20. Juni

14.00 Uhr Sommerfest und „Tag der offenen Tür“ in St. Monika, Ricklingen

Sonntag, 21. Juni

10.30 Uhr Kinderwortgottesdienst in der Kapelle von St. Augustinus

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.
Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht

0511 /
42 12 69

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-bestattungen.de

Erd- und Feuerbestattungen
See-, anonyme u. Baumbestattungen

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 44

Hauptgeschäft:
30459 Hannover Willführstr. 6

Filiale:
30459 Hannover Wallensteinstr. 1

- Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)
- Trauer u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus.
- Eigener Trauerdruck

Seit vier Generationen ist die Familie Heuer Ihr Helfer bei Trauerfällen



V.I. Norman Heuer, Gerd Heuer, Waltraud Heuer, Anja Wagler

Gramann

Bestattungen

Tag und Nacht erreichbar
Persönliche Beratung
Erledigung aller Formalitäten

30966 Hemmingen/OT Hiddestorf · Ihmer Str. 1 H
Telefon (0 51 01) 121 44 und 0176 / 64 62 48 01

Impressionen und Fotos des 1. Hemminger Familientages sind unter www.StadtHemmingen.de → Hemminger Bündnis für Familie zu finden.

Diana Sandvoß, Koordinatorin des Hemminger Bündnisses für Familie

Sieger des Ballonweitflugwettbewerbes stehen fest

Ein Höhepunkt des 1. Hemminger Familientages in der Wälderschule Arnum Mitte Mai war der Ballonweitflugwettbewerb. 300 Luftballons gingen bei mittlerem Südostwind an den Start. Nur 19 der angehängten Karten fanden den Weg nach Hemmingen zurück. Der Siegerballon schaffte es immerhin 117 km weit in das beschauliche Schenkenhorst. Die Gemeinde hat nur knapp 200 Einwohner und gehört dem Altmarkkreis Salzwedel in Sachsen-Anhalt an.



Der Starter dieses Ballons, der fünfjährige Jakob Tebarth aus Arnum, darf sich über eine Saisonkarte der Hemminger Freibäder für die ganze Familie freuen.

Der Ballon von Familie Rinke aus Arnum flog nur halb so weit, nämlich 65 km bis nach Sassenburg im Landkreis Giffhorn. Dennoch reichte dies für den zweiten Platz. Dieser wurde mit einem Gutschein für den Zoo Hannover in Höhe einer Erwachsenentageskarte belohnt.

Wie der Zufall es wollte, landeten zwei Ballons auf benachbarten Grundstücken in der Stadt Giffhorn. Und da sie mit 58 km weiter flogen als die restlichen Ballons, wurde der dritte Preis zweimal vergeben. Lia Staupependahl und Anna-Lina Eggert aus Arnum erhielten beide eine Kindertageskarte für den Zoo Hannover.

Die Preise wurden den Siegerinnen und Siegern durch Bürgermeister Claus Schacht und der Koordinatorin des Hemminger Bündnisses, Diana Sandvoß, persönlich übergeben. Die 15 Ballons, für die es nicht zum Sieg reichte, landeten zwischen Lehrte-Sievershausen (28 km) über Edemissen-Plockhorst (40 km) bis Isenbüttel-Bornsiek (57,5 km). Ihre Starterinnen und Starter bekamen immerhin die dazugehörigen Karten zugesandt. So können sie sich bei Bedarf mit den Findern in Verbindung setzen und so vielleicht doch noch einen „Gewinn“ landen.

Familienfest am 20. Juni im Hemminger Strandbad

Bands spielen für den guten Zweck

Sommer – Sonne – Strand, und das mitten in Hemmingen!

Die Stadt Hemmingen lädt am 20. Juni, ab 14.00 Uhr zum Familienfest ins Strandbad, Hohe Bünte 10, ein. Der Eintritt ist frei.

Aktionen für große und kleine Leute laden zum Mitmachen ein. Ein buntes Bühnenprogramm mit der Big Band der Carl-Friedrich-Gauß-Schule und Heiner, dem bekannten Rockmusiker für Kinder sowie den Projekten „Money and more“ und „Bigband“ der Musikschule sorgen für gute Unterhaltung. Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt!

Ein Wohltätigkeitskonzert mit jungen Bands, die zugunsten PLAN International Deutschland e.V. spielen, findet am Abend statt. Entropie eröffnet um 19.00 Uhr dieses besondere Open Air Konzert. Foolish Plan folgt als eigens für das Konzert gegründetes Akustik Projekt. Danach spielt Snob Intim. Diese Funk-Band aus Garbsen im letzten Jahr unter dem Namen Motherfunkers dabei. Neu ist die Band JoPe aus Stadthagen, die auf Alternativ Rock spezialisiert ist. Als Abschluss spielt als Initiator und Lokalmatador die Band Und Andere.

Der Eintritt ist frei. Die Bands verzichten zugunsten freiwilliger Spenden zugunsten PLAN International Deutschland e.V. auf eine Gage.

Sonstiges



BÜRGERSTIFTUNG HEMMINGEN

Förderschwerpunkte Jugend und Bildung werden weiter ausgebaut

Erstmalige Ausschreibung des Jugendprämienfonds gestartet

Nach dem Stipendienfonds für die Auszeichnung schulischer Leistungen sind jetzt auch die Förderpreise des neuen Jugendprämienfonds ausgeschrieben worden.

Die Bürgerstiftung Hemmingen belohnt damit Jugendliche bis 25 Jahre, die sich sozial, sportlich oder musikalisch besonders engagieren, mit einer Prämie. Aus den Erträgen dieses Fonds, für den ein Hemminger Bürger 100.000 Euro gestiftet hat, werden im zum ersten Mal Prämien an Hemminger Jugendliche vergeben, die Zivilcourage zeigen, in einem Verein, der Kirche, der Jugendvertretung des Rates oder der Feuerwehr aktiv sind. „einsatz – der Jugendprämienfonds“ der Bürgerstiftung Hemmingen prämiiert

- schulische Leistungen außerhalb des Unterrichts (z. B. Gründung/ Durchführung einer Arbeitsgemeinschaft, Betreuung anderer Jugendlicher, Betrieb einer Schülerfirma, Jugend musiziert),
- Leistungen im Sozialbereich (z. B. Auftreten gegen Ausländerfeindlichkeit und ähnliche Diskriminierungen, Lebensrettung, Zivilcourage, Betreuung älterer Mitbürger),
- Leistungen im Sportbereich (z. B. sportliche Erfolge in der Schule, im Verein oder anderswo oder Engagement bei der sportlichen Betreuung).

Die Jugendlichen können von einem Lehrer, den Eltern, einem Nachbarn, einem Verein, der Kirche usw. für den Preis vorgeschlagen werden oder sich selbst bewerben. Die Bewerbung muss mit Begründung bis zum 15. Juli 2009 bei der Bürgerstiftung Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, eingehen.

Über die Preisvergabe entscheidet eine Jury, der Personen – auch Jugendliche selbst – angehören, die mit Jugendlichen zu tun haben, z. B. aus Schulen, Vereinen und Kirche.

BsH-Projekt: Nachbarn helfen Nachbarn



Spende des Hiddestorfer Basars

An das Team des Hiddestorfer Basars herzlichen Glückwunsch zu dem stolzen Erlös beim diesjährigen Frühjahrsverkauf.

Aus diesen Einnahmen haben Sie das Projekt Nachbarn helfen Nachbarn, wie schon mehrmals in den vergangenen Jahren, mit der großzügigen Spende von 200,- Euro bedacht. Dafür möchten wir Frau Heise und den weiteren Mitgliedern des Arbeitskreises, die auch unermüdlich tätig sind, herzlichen Dank sagen. Ihre Zuwendung wird unsere Arbeit hilfreich unterstützen.

Einladung zum Grillabend des Heimatbundes

Der Heimatbund Hemmingen lädt ein zu einem Grillabend am 17. Juni 2009, um 18.00 Uhr, in die Wäldchenschule Arnum. Für Grillgut und Getränke ist gesorgt. Wachsender Beliebtheit erfreuen sich mitgebrachte Salate.

Bitte melden Sie sich bei Frau Buchholz, Telefon (0 51 01) 27 17 an.

Der Heimatbund Hemmingen lädt ein zu einer Tagesfahrt

„Karlshafen – Calvin und die Hugenotten“
am Samstag, dem 11. Juli 2009

PROGRAMM

- 07.30 Uhr in Arnum
(vor der Firma Rossmann, Ecke Wilkenburger Str. /B3)
- 07.35 Uhr Westerfeld (Rathaus)
- 09.30 Uhr Ankunft in Karlshafen (Busparkplatz an der Weser)
Kleiner Fußweg zum Treffpunkt „Hugenottenzentrum“
- 10.15 – Vortrag unseres Heimatbund-Mitgliedes
- 10.45 Uhr Herr Paul-Gerd Rentzel zur Vorbereitung auf die Sonderausstellung.
- 11.00 Uhr Eröffnung der Sonderausstellung „Sie hatten Calvin im Gepäck“
- 12.30 – Mittagspause. (Gasthäuser oder Wurst- und Essensstände im Jahrmarkt rund um das Hafenbecken). Zugleich besteht auch die Möglichkeit zu einer Schiffsrundfahrt auf der Weser oder zu einem Rundgang durch die von Landgraf Carl nach 1699 künstlich angelegte Hafenstadt.
- 14.00 Uhr Hugenottische Kaffeetafel; bei schönem Wetter im Vorhof des Hugenottenzentrums, ansonsten im Saal im Erdgeschoss.
- 15.00 – Besuch im Hugenotten-Museum.
- 17.00 Uhr Führung durch den Vize-Präsidenten der Deutschen Hugenotten-Gesellschaft, gleichzeitig Leiter des Museums und Vorsitzender des Museumsvereins, Herrn Pfarrer Jochen Desel.
- 18.00 Uhr Rückfahrt nach Hemmingen; Ankunft dort um ca. 20.00 Uhr.
- Preis der Tagesfahrt: 30,- Euro.
Anmeldungen unter Telefon (0 51 01) 27 17 an Frau Buchholz.

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



seit 1991

Fernseh-Hansen

TV- HiFi- Telekom
Antennenbau

Dammstr.4
30982 Pattensen
05101- 12633

Panasonic - JVC - Toshiba
ITT - Sharp - Humax



Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw. ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63, Telefon (0511) 4235 61

NACHRUF

Am 23. Mai 2009 verstarb der ehemalige Ratsherr

Burchard von Campe

im Alter von 81 Jahren.

Herr von Campe wirkte von 1972 bis 1974 in Wilkenburg und von 1974 bis 1975 sowie von 1981 bis 1991 in Hemmingen an wichtigen Entscheidungen des Rates für die Entwicklung der Gemeinde mit.

Rat und Verwaltung werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

STADT HEMMINGEN

Schacht-Gaida
Bürgermeister

Möhring
Erste Stadträtin

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr

Friedenskirche Arnum
Bockstraße 33, 30966 Hemmingen,

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Forte unter Tel. (0 51 01) 39 59.
Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.

du hast das herz am rechten fleck?

„einsatz“ – die Jugendförderfonds der Bürgerstiftung Hemmingen belohnen hervorragende Leistungen von Kindern und Jugendlichen (bis 25 Jahre).

Jetzt vorschlagen oder bewerben!
Einsendeschluss: 15. Juli 2009

Mehr Informationen: www.buergerstiftung-hemmingen.de

Musikschule Hemmingen

Sommerkonzert am Montag, dem 15. Juni 2009, um 17.00 Uhr in der Grundschule Hemmingen, Köllnbrinkweg

Es musizieren 12 Schülerinnen aus der Flötenklasse von Eva Heidrich, die ein Wochenende im Haasenhof (Mandelsloh) zu einer gemeinsamen Übungszeit genutzt haben. Außerdem werden viele Einzelbeiträge zu hören sein, wie zum Beispiel: die Forelle von Franz Schubert mit Variationen, Jogging Flute und Musik von Romberg bis Kernen, klassisch, peppig und poppig. Zu diesem Konzert sind alle Interessierten herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei, am Ausgang wird um Spenden gebeten.

Tastentheater

Ein Konzert mit den Hemminger Spatzen, vielen Klaviertönen und zwei Gitarren veranstaltet die Musikschule Hemmingen am **Freitag, dem 19. Juni 2009, um 17.00 Uhr** in der Aula der Grundschule Hemmingen, Köllnbrinkweg.

Fröhliche Lieder werden das Konzert ein- und ausleiten. Dazwischen steht das Werk „Kolumbus“ von Charlotte Remling für Klavier zu zwei und vier Händen, das von sehr jungen sprechenden und spielenden Klavierschülern aufgeführt wird. Danach kommen unter dem Titel „Sokoladenland“ 7 Lieder mit Klavierbegleitung von René Eespere zu Gehör, vorgetragen vom Spatzenchor und begleitet von jungen Pianisten. Die Leitung des Konzertes hat Martina Zimmermann. Der Eintritt ist frei, über Spenden freuen sich die Beteiligten.

Ferienpass 2009

Orchester Kunterbunt – Für Kinder ab 6 Jahren

Wir begrüßen die Ferien mit Livemusik und spielen und singen schwungvolle Lieder. Mit den vielen eigenen Instrumenten und unseren Stimmen bilden wir ein großes kunterbuntes Orchester. **Mittwoch, 24. Juni 2009, um 16.00 Uhr, Türmchenschule der KGS Hemmingen**

Premiere vor Eltern, Geschwistern und Freunden um **17.30 Uhr auf dem Schulhof**. (Bei Regen im Forum der KGS Hemmingen)

Bitte – falls vorhanden – eigene Instrumente mitbringen! Eine Teilnahme ohne Ferienpass ist möglich!

Telefonische Anmeldung unter (05 11) 42 86 85!

Ein Ort, an dem Kulturdenkmale verfallen, ist wie ein Mensch, der sein Gedächtnis verliert.

(Deutsche Stiftung Denkmalschutz)



Das soll, darf in Hemmingen nicht sein! Darum:

Herzliche Einladung zum Tag des Mausoleums Graf Carl von Alten

18. Juni 2009, um 18.00 Uhr im Sundern.

(Zwischen Althemmingen – Wilkenburg – Arnum)

Begrüßung: Enthüllung einer durch den Regionspräsidenten genehmigten Hinweistafel

Zur Geschichte des Denkmals: Günther M. Braun, Hemmingen

Zur Architektur des Denkmals: Architekt Dr. Sid Auffahrt, Hannover, Ortskurator der deutschen Denkmalstiftung, Vorstandsmitglied und Vorsitzender weiterer Fördervereine des Denkmalschutzes sowie der Freunde des Historischen Museums.

Grußwort: Bürgermeister Schacht-Gaida



Wir würden uns freuen, wenn Sie auch durch Ihre Anwesenheit Interesse zeigen.

Der Vorstand des Fördervereins
GCvA e.V. von 1987

Günter M. Braun
(Vorsitzender)

Sitzballturnier der BSG

Das diesjährige Sitzballturnier der Behindertensportgemeinschaft Hemmingen e.V. hatte leider nicht den erhofften Zuspruch. Von 14 eingeladenen Mannschaften waren am 9. Mai 2009 letztlich nur 9 am Start. Möglicherweise hatte das schöne Wetter viele Sportler statt in die Halle ins Freie gezogen.

Nach Begrüßung der Teilnehmer durch den 1. Vorsitzenden der BSG Arnold Brönnner wurde das Turnier von Walter Reinboth zügig durch die

Vorrunde geführt. Ein kleiner Imbiss mit Schnittchen und Kuchen überbrückte die Pause bis zu den Platzierungsspielen.



Erstmals konnte die BSG eine zweite Mannschaft (Junioren) an den Start schicken, die Hinter Süntetal und Alfeld aber noch vor Stendal und Alfeld den 7. Platz belegte. Im Spiel um Platz 3 siegten die Senioren der BSG über Holleben. Sieger des Turniers wurden die Sportler aus Celle mit 25:20 über die Mannschaft aus Hannover.

Die sportärztliche Betreuung lag wie immer in den bewährten Händen von Herrn Förster, Medifit Therapie-Zentrum Arnum. Die Siegerehrung durch Arnold Bröner im Rahmen eines gemeinsamen Abendessens bedeutete die gelungene Veranstaltung.

„Little Gregoris“ – Deutscher Hip Hop Meister 2009

Mit einem triumphalen Erfolg kehrten die Tänzerinnen und Tänzer der Tanzschule Gregor aus Hemmingen von der Deutschen Hip Hop Meisterschaft zurück.



Vor zwei Wochen waren die Little Gregoris bei den Norddeutschen Meisterschaften in Göttingen gestartet. Als Vizemeister in der Kategorie Gruppen Kinder (bis 11 Jahre) qualifizierten sie sich für die Deutsche Meisterschaft, die am vergangenen Wochenende in Essen stattfand.

Voller Spannung und mit großen Erwartungen begab sich die Trainerin Monika Gregor mit ihren Schützlingen auf die Reise dorthin. Unter den Augen der Wertungsrichter tanzten sich die Little Gregoris durch zwei Runden und erhielten am Ende unter großem Jubel den Lohn ihrer Trainingsarbeit, den Titel – Deutscher Hip Hop Meister 2009 – in der Kategorie Small Group Kinder.

Schon seit 3½ Jahren tanzen sie an der Spitze des deutschen Hip Hop und haben sich als Deutscher Meister erneut für die Weltmeisterschaft qualifiziert, die im September in Polen ausgetragen wird. Trainer, Kinder und Eltern freuen sich schon jetzt auf diese Fahrt. Auch die Juniorengruppe The Young G's qualifizierte sich für die Deutsche Meisterschaft und reiste ebenfalls nach Essen. In ihrer Altersgruppe (12 – 15 Jahre) waren 25 aus ganz Deutschland am Start. Am Ende ihres Wettbewerbs freuten sich die The Young G's über einen tollen 5. Platz.

Durch viel Fleiß und Training werden beide Gruppen hoffentlich auch bei den nächsten Meisterschaften mit guten Leistungen überzeugen können und ganz oben mittanzen.

Deutsches Rotes Kreuz

Progressive Muskelentspannung für mehr Wohlbefinden

Für pflegende Angehörige bieten wir am

4., 11., 18. Juni und am 2. Juli 2009

die progressive Muskelentspannung (PMR) an.

Ort: DRK-Sozialstation Hemmingen, Berliner Str. 16,
30966 Hemmingen, jeweils von 17.00 – 18.00 Uhr

Die progressive Muskelentspannung ist eine Methode, mit belastenden Situationen umzugehen. Durch wechselseitiges Anspannen und Entspannen von Muskelgruppen kann eine tiefe körperliche Entlastung erzielt werden. Seien Sie herzlich eingeladen.

Um Anmeldung unter der Telefon-Nr. (05 11) 41 64 42 wird gebeten.

Burkhard Balz zu Besuch bei der CDU Hemmingen

Im Rahmen seiner Wahlkampftour hat der CDU-Kandidat für das Europäische Parlament, Burkhard Balz, am Mittwochabend Station in Hemmingen gemacht. Unter dem Motto „Europäischer Fußball trifft Europäische Politik“ war er in den Hemminger Tennisstuben zu Gast, um gemeinsam mit Mitgliedern und Freunden der CDU Hemmingen das Championsleaguefinale zwischen dem FC Barcelona und Manchester United auf Großbildleinwand zu verfolgen.

Vor Beginn des Endspiels hatte sich Burkhard Balz zunächst den anwesenden Gästen vorgestellt. Als Hauptpreis für das Tippspiel hatte er ein Buch zur Geschichte des Fußballs mitgebracht, das vom Präsidenten des Europäischen Parlaments Hans-Gert Pötering erst am Nachmittag des gleichen Tages signiert worden war. Die Halbzeitpause nutzte Balz für Gespräche und übergab im Anschluss an das Finale die Preise für die Tippspieltteilnehmer. Das Fußballbuch überreichte er an den Stellvertretenden Stadtverbandsvorsitzenden Dirk Harp, der als einziger Teilnehmer das Endergebnis richtig getippt hatte.

Barbara Konze, Vorsitzende

NEUERÖFFNUNG HAUPTSACHE - *Ihr Haar*



Hauptstr. 52 • 30966 Hiddestorf
Telefon (0177) 8 11 00 92 (vorläufig)

Di. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Wir sind ab sofort für Sie da. Lassen Sie sich überraschen ... wir freuen uns auf Sie!

Heike Pletz & Karl Heinz Böhm-Gedamke



Elektromeister Matthias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06

Emmy-Noether-Str. 2A (Nähe Real) • 30966 Hemmingen



SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 • 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

Ärztetafel

Praxis Dr. Müller

Arzt für Allgemeinmedizin

Kirchdamm 2a

30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 23 22 05

Wir haben Urlaub vom 15. – 30.06. 2009

Vertretung: Dr. Wagner, Kirchdamm 7, Telefon (05 11) 42 34 79 und alle anwesenden Hemminger und Arnum Ärzte.

 Augenarzt **Tuscher**[®]

Ab 15. Juni in neuen Praxisräumen

- Mo - Fr 08:30 - 13:00 Uhr
- Mo, Di, Do, 14:30 - 18:00 Uhr

■ 0511 - 22 830 160

■ www.augenarzt-tuscher.de

Helmstedter Straße 59 • 30519 Hannover • Eingang Kirchplatz

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Juni					
10 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	13 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	12:00 SC Hemmingen-Westerfeld Fußballsparte – Saisonabschlussfeier Sportanlage Hohe Bunte
	Arnum	15:00-19:00 DRK Arnum: Blutspendetermin Wäldchenschule		Hemmingen-Westerfeld	14:00-16:00 Der Sommerbasar – Secondhandbasar für Kinderkleidung und Spielzeug Trinitatis-Kirche, Gemeindezentrum
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte		Arnum	14:30 Förderverein Freibad: 1. Arnumer Mannschaftsfünfkampf im Freibad Arnum Freibad Hiddestorfer Str.
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Damen-Schießclub Hem.-Westerfeld: Schützenfestpokal Schießstand Leineau		Hemmingen-Westerfeld	15:45 Schützengesellschaft Hemmingen: Königsscheibe aufhängen beim Schützenkönig Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Mitgliederoffenen Vorstandssitzung SPD Abt. Hemmingen-Westerfeld / Devese Rathaus, Bürgersaal		Hemmingen-Westerfeld	16:00 Sommerfest des SC Hemmingen-Westerfeld mit Livemusik Sportplatz Hohe Bunte
11 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Hemmingen-Westerfeld	Hemmingen-Westerfeld	16:00 Britta und Manuel Hoge: „Das Geheimnis der Feendame“ Mitmachtheater für Kinder ab 3 Jahren mit Musik, Tanz und Puppenspiel Der Weidenkamp, Weidenkamp 5
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 DRK: Progressive Muskelentspannung für mehr Wohlbefinden DRK-Sozialstation, Berliner Str. 16			
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	14 Sonntag	Arnum	07:45 Chorgemeinschaft Arnum: Tagesfahrt nach Quedlinburg Ehemalige „Alte Post“, Bockstraße
12 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	14:00-16:30 Stadt Hemmingen: 2. (Rad-)Tour: Fahr Rad in der Natur Rathausplatz	Hemmingen-Westerfeld	08:00-15:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen Hallenbad Hohe Bunte	
	Hiddestorf	15:00-18:00 Grundschule: Sommerfest Grundschule Ostertorstraße	Hemmingen-Westerfeld	16:00 Britta und Manuel Hoge: „Das Geheimnis der Feendame“ Mitmachtheater für Kinder ab 3 Jahren mit Musik, Tanz und Puppenspiel Der Weidenkamp, Weidenkamp 5	
	Arnum	16:00 Konzert der Klasse 1a der Wäldchenschule zusammen mit dem Kükenorchester der Musikschule Hemmingen Wäldchenschule, Pausenhalle	15 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 Bürgersprechstunde der SPD-Fraktion Rathaus, Raum U.09
	Hiddestorf	19:00 Gesangverein Concordia: Sommerfest		Hemmingen-Westerfeld	17:00 Musikschule Hemmingen: Sommerkonzert der Hemminger Flötenklasse von Eva Heidrich Grundschule Köllnbrinkweg
	Harkenbleck	20:00 Monatsversammlung Feuerwehr Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr		Hemmingen-Westerfeld	18:30 Lesung von Rüdiger Knorr – Glossen aus der NP: „Nun ist der Mensch ja ein Mensch“, Eintritt frei, um Voranmeldung wird gebeten Hemminger Buchhandlung
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Meike Köster & Band – acoustic pop-rock with a great groove bauhof e.V.			

15 Montag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Feuerschutz Rathaus, Ratssaal
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Mitgliederversammlung Musikschule Hemmingen Türmchenschule, Hohe Bünte
	Harkenbleck	20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Harkenbleck Kapelle
16 Dienstag	Arnum	18:30 SV Arnum Judo-Sparte: Spartentreffen Vereinheim Hiddestorfer Straße
17 Mittwoch	Arnum	07:00 Tagesfahrt des DRK Arnum zur Bundesgartenschau in Schwerin Wilkenburger Str. (bei Rossmann)
	Hemmingen-Westerfeld	12:10 Konzert der Klasse 1b der Grundschule Hemmingen Grundschule Köllnbrinkweg
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00 Seniorenkreis DRK Harkenbleck Mehrweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	15:30-19:00 Blutspende DRK Hemmingen-Westerfeld / Devese Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Arnum	18:00 Heimatbund Hemmingen: Grillabend Wäldchenschule
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Soziales, Sport und Kultur Rathaus, Ratssaal
18 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 DRK: Progressive Muskelentspannung für mehr Wohlbefinden DRK-Sozialstation, Berliner Str. 16
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Tag des Mausoleums Graf Carl von Alten Im Sundern
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
19 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-19:00 Sommerfest im Sozialkonzept „Im Rosenpark“ Berliner Str. 16
	Arnum	17:00 Förderverein Wehrkapelle Arnum: Vortrag „Neuer Wein in alten Schläuchen“ Sprichwörter und Redensarten in der Bibel Wehrkapelle, Göttinger Straße

19 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Tastentheater – Konzert von Klavierschüler/innen mit dem Spatenchor der Musikschule Hemmingen Grundschule Köllnbrinkweg
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kultursommer der Region Hannover: LuaMar – „... und der Mond tanzt Samba“ – Brasialinische Songs und andere Träume bauhof e.V.
20 Samstag	Harkenbleck	14:00 Kapellentag – Förderverein Kapelle Harkenbleck Schiefers Hof
	Hemmingen-Westerfeld	14:00 Familienfest im Hemminger Strandbad Strandbad Hohe Bünte
	Hiddestorf	14:30-22:00 Dorfgemeinschaftsfest der Vereine und Verbände Schulstraße, Rund um die Kirche
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 SommernachtsRock – Shakes, Beer and Music Strandbad Hohe Bünte
21 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Quartalsversammlung der Schützengesellschaft Hemmingen Hotel „Zur Post“
	Hemmingen-Westerfeld	08:00-15:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen Hallenbad Hohe Bünte
22 Montag	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Musikalisches Sommersoiree in der Kapelle Hemmingen Kapelle Altes Dorf
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Umweltausschusses Rathaus, Ratssaal
23 Dienstag	Harkenbleck	19:00 Gesangverein Eintracht Harkenbleck: Grillabend Mehrweckhalle Hallerskamp
24 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-17:00 Ferienpassaktion der Musikschule Türmchenschule
	Hemmingen-Westerfeld	17:30 Ferienpass: Konzert des Orchesters Kunterbunt Türmchenschule
	Arnum	18:00 Chorgemeinschaft Arnum: Grillabend Wäldchenschule
	Hiddestorf	19:00 SV Eintracht Hiddestorf: Außerordentliche Mitgliederversammlung Sportheim, Ihmer Str.
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus, Ratssaal

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Juni 2009

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (05 11) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (05 11) 82 05 - 452

Freitag, 12. Juni 2009, Beginn 20.00 Uhr

meike köster & Band

Acoustic pop-rock with a great groove

Susanne Burg vom Deutschlandradio Kultur sagte in ihrer Ankündigung zu meikes Albumpräsentation: „meike koester könnte berühmt sein, die deutsche Sheryl Crow. Denn ihr amerikanischer Singer-/ Songwriter-Pop ist absolut professionell und radiokompatibel, ohne jemals in die Belanglos-Dudel-Pop-Ecke zu rutschen. meike koester kann singen, Gitarre spielen und Songs schreiben.“ Nun kommt meike koester erstmals im Trio nach Hemmingen und zeigt, dass ein guter Song nicht mehr braucht als Gitarre, Bass und Groove. Im Gepäck hat sie eine brandneue DVD und Lieder ihrer drei bisher veröffentlichten Alben sowie einen kleinen Koffer neuer Songs, in den sich doch tatsächlich auch so manches deutsche Stück eingeschmuggelt hat. „Es ist eine Musik, die einen auf der nächtlichen Autobahn die Kilometer vergessen lässt oder auf dem Fahrrad den Gegenwind zum lauen Lüftchen verwandelt. Gefühlvoll schmiegt sich ihre Stimme an die melodiosen Akkorde, bodenständig, behutsam und umwerfend charmant“, schreibt Ulrich Jaschek über ein Konzert von meike koester. Das Publikum darf sich auf tolle Songs, kleine Geschichten dazwischen und eine gutaufgelegte Band mit Peter Stoschus (Bass) und Christian Prescher (Schlagzeug) freuen.



Eintritt: 12,- € / Ermäßigt 9,- €

Freitag, 19. Juni 2009, Beginn 20.00 Uhr

LuaMar – „... und der Mond tanzt Samba“

Brasilianische Songs und andere Träume – Kultursommer der Region Hannover 2009

Blauer Lichtschein, warme Töne, ein zeitloser Rhythmus – so alt, wie der Mond ... Eine sanfte Stimme, eine verspielte Gitarre, Gedanken und Träume von Brasilien ... und eine Nacht voller Magie und Leidenschaft beginnt ... Mit ihrem aktuellen Programm fangen Katharina Ahlrichs (Gesang, Percussion) und Silvio Schneider (Gitarren, Sounds) genau diese Atmosphäre ein: Mal groovig-mitreibend, mal geheimnisvoll und voller Magie verführen sie das Publikum mit brasilianischem Bossa Nova und Samba, mit Improvisationen und eigenen Stücken. Ihre Musik ist inspiriert vom Meer, der Sonne und vor allem dem Mond, dessen Leuchten in all seinen verschiedenen Formen und Stimmungen immer wieder diesen Abend durchdringt. Ein stimmungsvoller Abend mit Liedern, die bewegen, die berühren, die verführen. Mit einem der derzeit aufregendsten Brasil-Duos Deutschlands. Traumhaft – wie schimmerndes Mondlicht auf dem Meer – LuaMar. Das Duo wurde Preisträger von „Creole – Weltmusik aus Mitteldeutschland“ 2008.



Eintritt: 12,- € / Ermäßigt 9,- €

Freitag, 26. Juni 2009, Beginn 20.00 Uhr

Jan Mattheis – „... aus dem Bauch heraus!“

Tricks, Gags und Bauchrednerien

Jan Mattheis – Bauchredner, Comedian und so ganz nebenbei einer der Top-Magier im deutschsprachigen Raum, macht seine Sache „aus dem Bauch heraus“. Er verleiht den Zuschauern fremde Stimmen, verwandelt Papier zu Geld und hat ein tête-à-tête mit der „großen alten Dame des Varietés“, die skurrile Anekdoten zum besten gibt. Der Illusionist mit Händen und Stimme quatscht für zwei, verblüfft mit vertrackten Tricks und sorgt mit trockenem Humor für feuchte Augen. Ein echter Hannoveraner eben! Wissen Sie, wie's geht? Dann werden Sie gleich noch verblüffter dastehen als vorher! Je genauer Sie hinsehen, desto weniger werden Sie mitbekommen ... Jan Mattheis ist einer der beliebtesten Entertainer Deutschlands. Ob im Wintergarten Berlin, im Tigerpalast Frankfurt, im GOP Hannover oder ... zum zweiten Mal im Kulturzentrum bauhof hemmingen – hier werden Ihre Augen Ohren machen!



Eintritt: 15,- € / Ermäßigt 12,- €

Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBTA-Schuhe
- u. v. m.

3x in Hannover

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
 30169 Hannover
 Telefon (05 11) 64 22 02 90

Rosebeckstraße 20
 Hannover-Linden
 Telefon (05 11) 44 60 66

Omptedastraße 28
 Hannover-Vahrenwald
 Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Fragen Sie uns!

Ihr neuer Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
 Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
 e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Garten- & Landschaftsbau
Planung & Ausführung

Thomas Glende

Glende

Garten Bau GMBH

- ✿ Gartenpflege
- ✿ Gartenneu- und Gartenumgestaltung
- ✿ Spezial-Baumfällungen
- ✿ Rasenanlagen und Zaunbau
- ✿ Pflaster- und Natursteinarbeiten
- ✿ Anspruchsvolle Gartenteiche und Pflanzungen

Rufen Sie uns an:

(0172) 426 1 426

Büro

(05101) 47 17

Deutsches Rotes Kreuz

+

Pflege braucht Vertrauen

Sozialstation Hemmingen

Rufen Sie uns an!

0511 - 41 64 42

Immer für Sie da!

www.drk-pflegestuetzpunkte.de

Mit der DUH nach Berlin

Am 23. Mai 2009 war Bundespräsidentenwahl. Die diesjährigen DUH-Fahrt führte daher zum Dienstsitz des Bundespräsidenten mit einer Führung durch das Schloss Bellevue und das Bundespräsidialamt. Eine historische Stadtrundfahrt mit dem Schiff auf der Spree schloss sich an.

Am 22. Mai ging es mit dem Bus früh los, denn um 10.00 Uhr war schon Besichtigungstermin.

Schloss Bellevue wurde in den Jahren 1785 bis 1787 von Prinz August Ferdinand von Preußen, dem jüngsten Bruder von Friedrich dem Großen, erbaut. Das Schloss wurde in einem Übergangsstil zwischen Barock und Klassizismus gestaltet. Es sollte als Wohnschloss dienen, repräsentative Ansprüche standen daher nicht im Vordergrund. 1843 erwarb König Friedrich Wilhelm IV. das Schloss als Krongut. Dann wurde es Sommerwohnung für die königliche Familie. Danach wurde das Schloss als Wohnhaus für „Prominente“ und ab 1935 als „Staatliches Museum für Deutsche Volkskunde“ sowie nach Umbauarbeiten als Gästehaus benutzt.

Im Zweiten Weltkrieg – bereits 1941 – wurde das Schloss schwer beschädigt. Auch der Park und seine Gebäude lagen in Trümmern. 1957 bestimmte der Deutsche Bundestag das Schloss zum zweiten Amts- und Wohnsitz des Bundespräsidenten. Bis 1959 wurde es wieder aufgebaut und für größere Empfänge nutzbar gemacht und 1986/87 erneut gründlich renoviert und teilweise neu gestaltet. Der für wichtige Empfänge genutzte Langhanssaal blieb in seiner ursprünglichen historischen Form und Gestaltung erhalten.

Nachdem 1994 der erste Amtssitz des Bundespräsidenten von Bonn nach Berlin verlegt wurde, nahm der Veranstaltungsbetrieb im Schloss deutlich zu. Aus diesem Grunde wurden Umbau- und Sanierungsmaßnahmen erforderlich, die in 2004 und 2005 durchgeführt wurden.

Nach Schloss Bellevue wurde das Bundespräsidialamt besichtigt. Zu den Aufgaben des Amtes gehört die Beratung des Bundespräsidenten in seiner Amtsführung, die Information des Bundespräsidenten über politische Geschehnisse, die Vorbereitung der Entscheidungen des Bundespräsidenten sowie die Ausführung seiner Aufträge.

Das Amtsgebäude des Bundespräsidialamtes befindet sich direkt neben Schloss Bellevue am Rande des Tiergartens. Das Gebäude besteht aus einem viergeschossigen elliptischen Büroring mit einer polierten schwarzen Steinfassade. Der Ring umschließt einen im umschlossenen Raum freistehenden Quader. Der Raum zwischen Ring und Quader wird durch ein Glasdach geschlossen.

Die Hemminger waren sich darin einig, dass beide Gebäude eine „architektonische“ Meisterleistung und ein „optischer“ Genuss sind. Nach einem gemeinsamen Mittagessen im Regierungsviertel stand eine historische Stadtrundfahrt mit dem Schiff auf der Spree an. Viele Sehenswürdigkeiten in der Innenstadt waren bei strahlendem Sonnenschein vom Wasser aus zu sehen: Berliner Dom, Nikolaiviertel, Teile der Museumsinsel, Reichstag mit Nebengebäuden, Berliner Hauptbahnhof, Bundeskanzleramt. In der leider zu kurzen freien Zeit bis zur Rückfahrt liefen den Hemmingern viele prominente Personen aus Politik und Kultur über den Weg. Wegen der Bundespräsidentenwahl waren am Nachmittag die Mitglieder der Bundesversammlung in Berlin. Unsere Teilnehmer trafen den Ex-Bundeskanzler Schröder, den Ministerpräsidenten Wulf sowie viele Bundes- und Landesminister. Der stellv. Vorsitzende der CDU-/CSU-Fraktion Wolfgang Bosbach konnte sich an seinen Vortrag im Hemminger Bauhof am 25. August des vergangenen Jahres noch gut erinnern: „Ach das war zur Patientenverfügung“.

DUH-Organisator Karl-Heinz Nowak war mit dem Ablauf der Reise sehr zufrieden. So konnte er unter dem Beifall aller Teilnehmer auf der Heimfahrt feststellen:

„Berlin ist immer eine Reise wert“.

Hände für Pfoten e.V.

Kinder-Mitmach-Zirkus

am Samstag den 27. Juni, von 12.00 – 15.00 Uhr

unter der Leitung von Frau Helga Salihi (Verein Tier und Mensch e.V.)

Mit Musik, Kostümen, Tanzen und Singen wollen wir mit Kindern im Alter von 5 bis 14 Jahren, am Samstag, dem 27. Juni 2009, von ca. 12.00 – 15.00 Uhr ein eigenes Zirkusprogramm einstudieren.

Die kleine Zirkusveranstaltung wird dann gemeinsam am Sonntag beim Sommerfest aufgeführt. Alle interessierten Kinder können kostenlos teilnehmen. Anmeldung ist unter Telefon (0 51 01) 5 83 62 unbedingt erforderlich. Wir freuen uns auf rege Teilnahme der Kinder!

Hände für Pfoten e.V. · Hoher Holzweg 49 · 30966 Hemmingen / Arnum
Telefon (0 51 01) 5 83 62 · www.haende-fuer-pfoten.net





DIE BALANCE

Denn Schönheit ist kein Zufall!

Wimpern Extensions
Dr. Hauschka Kosmetikbehandlung

Institut für dauerhafte Haarentfernung, Kosmetik und Massage.
Katrin Reese, Gartenweg 13, 30966 Hemmingen
Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter (05 11) 2 34 95 02.



Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101.5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne



Wäscherei & Heißmangel

Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 0511/412543 · Mobil 0175/4449963 · Fax 0511/2137202



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER

Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

Bankrecht / Schuldenregulierung

allgemeines **Bankrecht**; Erarbeitung von Konzepten zur Abwendung der **Kreditkündigung**; Haftung der Bank bei Verletzung von **Beratungs- / Aufklärungspflichten**; Abwicklung der Geschäftsverbindung in der Krise; Durchführung von **Moratorien**; Prüfung von **Kreditverträgen** und insbesondere **Kreditsicherheiten**; **Bankabwicklung** im **Erbfall**

Rechtsanwälte Gießmann & Killig

Hannover-Südstadt · Sallstraße 76/Ecke Geibelstraße
Telefon (05 11) 4 34 08 60 · Fax (05 11) 4 34 08 42
E-Mail: kanzlei@giessmann-killig.de · www.giessmann-killig.de

H. + H. Stolpmann GbR

DACH - WAND - ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 05101/585414
30966 Hemmingen · Orffstraße 1-3



Geschulter
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse im Juni / Juli:

4609P	Samstag, 13. Juni 11.00 – 17.00 Uhr (Pattensen)	Griechische Küche mit kleiner Einführung in die griechische Sprache
-------	---	--

Wenn Sie zu Hause ein bisschen Urlaubsatmosphäre auf den Tisch zaubern wollen, machen Sie an diesem Tag mit. Gemeinsam werden wir nicht nur die typischen traditionellen Vorspeisen, sondern auch ein delikates Hauptgericht samt Nachspeise zubereiten.

Dieser Kurs soll nicht nur dem Kontakt mit der griechischen Küche und Kultur dienen, sondern ein Reinschnuppern in die griechische Sprache ermöglichen.

„Kali Orexi!“ (Guten Appetit!)

Die Kosten für Zutaten werden im Kurs abgerechnet.

Sommer-VHS
*Bella Italia – italienische Sprachenwoche
mit Rahmenprogramm*

Erleben Sie italienisches Flair in der Hemminger Geschäftsstelle!

Vom 6. bis 10. Juli können vormittags Italienisch-Wochenkurse für Anfänger oder Fortgeschrittene belegt werden. Abends kann man Italien und das Italienische dann mit allen Sinnen erleben.

4520B	6. – 10. Juli Montag – Freitag 8.30 – 12.00 Uhr (Hemmingen)	Italienisch für Anfänger/ innen A1 Intensivwoche / als Teilzeit- Bildungsurlaub anerkannt
-------	--	--

Einführung in die italienische Umgangssprache für Anfänger/innen ohne oder mit sehr geringen Vorkenntnissen. Intensiver Sprachunterricht, unterstützt durch Rollenspiele, Sprachspiele und Gruppenarbeit – gleichzeitig erfahren die Teilnehmer/innen viel über Land und Leute.

4521B	6. – 10. Juli Montag – Freitag 8.30 – 12.00 Uhr (Hemmingen)	Italienisch für Fortgeschrittene A2 / B1 Intensivwoche / als Teilzeit- Bildungsurlaub anerkannt
-------	--	--

In dieser Woche können Teilnehmer/innen mit guten Grundkenntnissen (ca. 5 – 6 Semester an der Volkshochschule oder vergleichbare Kenntnisse) intensiv wiederholen, auffrischen und die Kenntnisse vertiefen.

4524H	Montag, 6. Juli 20.00 – 21.30 Uhr (Hemmingen)	Filmabend „Manuale d’amore“ von Giovanni Veronesi
-------	---	--

In vier Episoden über verschiedene Phasen einer Beziehung inszeniert der italienische Regisseur Giovanni Veronesi eine schwungvolle Geschichte. Die Stationen Verliebtheit, große Sinnkrise, Betrug und Trennung werden in kleinen Geschichten erzählt und ironisierend begleitet von Zitaten aus dem Handbuch der Liebe. Eine vergnügliche Komödie über Freuden und Wirrnisse der Liebe – in Italien ein Kassenschlager, der zweimal mit dem Filmpreis Donatello ausgezeichnet wurde (in italienischer Sprache mit deutschen Untertiteln).

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 12
30966 Hemmingen

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 9.00 – 12.00 Uhr
Montag (zusätzlich) 15.00 – 18.00 Uhr

Sommerfest

am Sonntag, dem 28. Juni, von 12.00 – 17.00 Uhr

Wir werden Sie erfreuen mit: Selbstgebackenem Kuchen, Kaffee und Kaltgetränken, Bio-Grillwürstchen, leckeren Salaten, selbstgebackenem Brot. Second Hand-Kleidung, diversem Kunsthandwerk, Imkereiprodukten, einem Floh- und Büchermarkt u.v.m.

Auf der Streichelwiese erwarten Sie allerlei Getier. Ponyreiten mit den Pferden der Reiterstaffel des DRK Hannover. Außerdem wird es die einstudierte Aufführung des Kinder-Mitmach-Zirkus geben. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und die rege Teilnahme der Kinder!

Hände für Pfoten e.V. · Hoher Holzweg 49 · 30966 Hemmingen/Arnum
Telefon (0 51 01) 5 83 62 · www.haende-fuer-pfoten.net

ARNUM



Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.

Herzliche Einladung zu der nachstehenden Veranstaltung in die Wehrkapelle Arnum, Göttinger Straße

Freitag, 19. Juni 2009, 17.00 Uhr, Vortrag von Frau Karin Quentín, Arnum „Neuer Wein in alten Schläuchen“ (Matth. 9, 17)
Sprichwörter und Redensarten in der Bibel

Was hat der Satz in Matth. 9 mit dem munter vor sich hin gärenden Federweißen zu tun? Kam der gärende neue Wein in den alten Schlauch, hatte man den Schlamassel, den Jesus drastisch beschreibt. Füllt man neuen Wein in alte Schläuche, so zerreißen diese.

Seit Jahren sammelt Frau Quentín solche Sätze und geht ihrem Ursprung und Sinn nach. Eine Erklärung für viele Sätze und Sprichwörter, die im Alltag in bestimmten Situationen ausgesprochen werden, sucht Frau Quentín in der Bibel. Ihre Ausführungen werden uns überraschen und auch häufig zum Schmunzeln bringen.

Susanne Lesinski, stellv. Vorsitzende



Der Förderverein Wäldchenschule berichtet...

Der Förderverein Wäldchenschule Arnum e.V. möchte an dieser Stelle über aktuelle Projekte und Aktionen der vergangenen Wochen berichten.

Am 27. April hieß es für den 1. Jahrgang: „Wir besuchen den Zoo Hannover.“ Die Buskosten wurden komplett vom Förderverein übernommen, so dass die Schüler sicher und bequem an- und abreisen konnten.

Am 16. Mai 2009 stand für uns die Beteiligung am Hemminger Familienfest auf dem Programm. Der von der UN-Generalmversammlung proklamierte Tag wurde erstmals in Hemmingen gefeiert. Wir haben für das leibliche Wohl gesorgt und konnten mehr als 150 Stück Kuchen sowie reichlich Kaffee und Kaltgetränke verkaufen. Das Helferteam bestand aus 20 Freunden und Förderer der Wäldchenschule, die teils vor Ort und mit Kuchen- oder sonstige Spenden die Aktion unterstützt haben. Der Erlös geht komplett in den Fördertopf. Neue Mitglieder konnten an diesem Tag auch gewonnen werden.

Rechtzeitig zum neuen Schuljahr planen wir wieder die Schulbuch-(arbeitsheft)bestellung zentral durchzuführen. Hierzu erhalten die Eltern der Wäldchenschüler in Kürze weitere Detailinformationen. Auch steht eine Erneuerung der Markierungen („Verkehrswege“) auf dem Schulhof an. Am 17. Juni 2009 ist die nächste Vereinsitzung (20.00 Uhr, Computerraum Wäldchenschule). Kommen Sie doch einfach vorbei.

Zum Schluss möchten wir Sie ein wenig neugierig machen auf ein Theaterensemble, was demnächst in der Wäldchenschule Arnum exklusiv für die Schüler der Wäldchenschule spielen wird! Die letzten Absprachen laufen bereits – aber dazu beim nächsten Mal mehr!

Frank Balding-Lürßen, 1. Vorsitzender

Förderverein Freibadinitiative Arnum e.V. lädt ein

Erster Arnum Fünfkampf

der Förderverein Freibadinitiative Arnum e.V. lädt im Rahmen des Freibadfestes 2009 zum Ersten Arnum Mannschaftsfünfkampf in das Freibad ein. In den Disziplinen

- Geschicklichkeitsschwimmen (Kurzstrecke) betreut durch die Schwimmsparte der SV Arnum und die DLRG,
- Hindernislauf, betreut durch den Förderverein,
- Boulekugel-Zielwerfen, betreut durch die Boulesparte der SV Arnum,
- Torwandschießen, und
- Beachvolleyball-Zielwerfen über das Netz, betreut durch die Boulesparte der SV Arnum.

soll der Spaß im Vordergrund stehen und kleine „Erschwernisse“ die Spannung erhöhen. Die Mannschaftsstärke beträgt fünf Mitglieder. Die Mannschaften sollen sich bis 14.00 Uhr im Freibad bei der Turnierleitung melden. Der Fünfkampf startet um 14.30 Uhr. Die Siegerehrung ist für 18.00 Uhr vorgesehen. Eingeladen sind alle Hemminger Vereine, Verbände und Institutionen. Teilnehmen können aber auch z. B. Familien, Nachbarschaftsgruppen, Straßenmannschaften, usw..

Zur Erleichterung der Organisation bittet der Förderverein um Meldungen bis zum 11. Juni 2009 per E-Mail unter kontakt@freibadinitiative.de oder beim Vorsitzenden. Kurzfristige Anmeldungen am 13. Juni bleiben möglich. Der Förderverein hofft auf eine breite Unterstützung für das Bad durch die Hemminger Vereine, Verbände, Institutionen und alle Bürgerinnen und Bürger. Aktionen für Kinder sind ebenfalls geplant. Essen und Trinken werden wie bei den Freibadfesten gewohnt angeboten. Ab 19.00 Uhr gibt es zum Ausklang Livemusik.

Karl Heinz Josten, Vorsitzender

DRK Arnum

Die Bundesgartenschau in Schwerin ist eine Reise wert

Das DRK Arnum veranstaltet am 17. Juni eine Tagesfahrt. Abfahrt 7.00 Uhr bei Rossmann. Rückfahrt ca. 20.00 Uhr (Ankunft).

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88 -17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“

montags von 14.45 bis 15.30 Uhr

Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (051 01) 29 11,

– für „50-Plus“ freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.

Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (051 01) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 Uhr – 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 Uhr – 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken

Anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes

Chorgemeinschaft Arnum e.V.

Einladung zum Grillabend am Mittwoch, 24. Juni 2009

Zu unserem Grillfest am Mittwoch, 24. Juni 2009, um 18.00 Uhr hinter der Wäldchenschule Arnum laden wir alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder und ihre Partner herzlich ein. Mit dem Grillabend verabschiedet sich der Chor in die Sommerpause. Die erste Chorprobe nach den Ferien findet am Donnerstag, 6. August 2009 statt.

Anmeldungen nehmen Hildegard Meyer, Tel. (0 51 01) 44 75 und Christine Schierbaum, Tel. (0 51 01) 53 79 gern entgegen.

Der Vorstand



TeleService

Gerhard Meier

Koetnerreihe 7 · Hemmingen · OT Devese
Vor Ort erreichbar nach Terminabsprache

Telef. erreichbar: Telefon: (05 11) 2 34 33 18
Mo – Do 8 – 18 Uhr Telefax: (05 11) 41 12 59
und Fr. 8 – 13 Uhr Handy: (01 71) 4 44 23 40

**DVB-T und Satanlagen
Kabelanschluss
Fernsehen · HiFi · DVD**

Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen



KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN
Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26
Fax (05 11) 23 29 30
www.rabubikat.de





WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE


INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
HAUSMEISTERDIENSTE · KLEINTRANSPORTE

HAUPTSTR. 34 · 30966 HEMMINGEN · INGO.HOLTZ@ARCOR.DE
FAX (0 51 01) 58 92 69 · MOBIL (0162) 102 71 67

OBJEKTBETREUUNG · PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG

Heilpraktiker



Christine Krämer

Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie
und Ohrakupunktur

**Leiden Sie unter chronischer Erschöpfung,
ständigen Infekten oder Hautausschlägen?**

Tel. 0 51 01/ 85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Fit, schlank und gesund - das möchten wir alle sein. Doch wie kommt man an das ersehnte Ziel, ohne auf viel verzichten zu müssen?

Eine Einleitung in leicht verständlicher Form, ein ausführlicher Trennungsplan und ein Tagesplan zeigen Ihnen, was Trennkost bedeutet und wie Sie diese Theorie in die Praxis umsetzen können.

Vortrags-Abend am 18.6., 19 Uhr

Grundlagen der Trennkost

zur Stoffwechsel-Optimierung und Gewichtsreduktion.

Bitte anmelden!
Gebühr: 12 Euro (incl. Unterlagen)

Naturheilpraxis Isabella Söcker
Arnum Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen, Tel.: 05101 92 56 38
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de

APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 21 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden.

Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. Brigitte Lorenz & Team

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-322 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Die nächste rings um uns erscheint am 24.06.2009.

Leifheit.

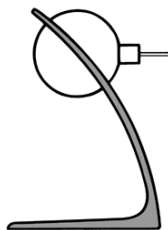
Raumgestaltung

lebendig und kreativ

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19



Raumausstattung

Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-405 66 02

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:

Sonnenschutz · Teppichboden
Gardinen · Gardinenwaschservice

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

SPARTE FUSSBALL

SV Arnum II steigt souverän auf

Andre Prieto belohnt 100 Tore Marke mit Aufwärmshirts

Die Arnum Reserve wird in der nächsten Spielzeit in der 2. Kreisklasse spielen. Das Team um Trainergespann Mirco Brodthage und Florian Andratzek gewann 21 von 22 Spielen und konnte im letzten Heimspiel gegen Mittelrode auch die Marke von 100 erzielten Toren erreichen.

Das junge Team, das zu einem großen Teil aus der letztjährigen A-Jugend besteht, dominierte das Geschehen in der Liga und wurde beim letzten Heimspiel am Sonntag entsprechend belohnt.

Sponsor Andre Prieto belohnte die außergewöhnliche Leistung und spendierte einen Satz Aufwärmpullover, der dem Team auch weiterhin Glück bringen soll.

„Ich sehe uns als Unterbau für die 1. Herren, der vor allem junge Spieler an das erste Team heranführt. In der nächsten Saison wird sicherlich der eine oder andere Spieler der Aufstiegs Mannschaft um einen Stammplatz dort kämpfen. Möglich macht dieses die hervorragende Jugendarbeit, die jedes Jahr viele junge talentierte Spieler hervorbringt“, so Trainer Mirco Brodthage.

Da der Aufstieg bereits vorzeitig feststand, konzentrierte man sich auf das Einüben verschiedenen taktischer Varianten. „Die Viererkette soll zukünftig fester Bestandteil der taktischen Optionen von A-Jugend, 2. und 1. Herren sein. Wir nutzen die restlichen Spiele, um das System zu verfestigen“, führt Mirco Brodthage weiter aus. Und zum Ausblick auf die nächsten Saison: „Wenn ich mir die fußballerischen Möglichkeiten der Spieler der A-Jugend anschau, so freue ich mich schon auf die Vorbereitung“.



Die Meistermannschaft der SV Arnum II

1. Herren – Kreispokalsieger

Nachdem wir am 17. Mai den TSV Groß-Munzel mit einem 4-2 nach Hause geschickt hatten, folgte nach dem Spiel die eigentlich nicht mehr erwartete Nachricht: Ronnenberg hat 2-2 gespielt und das bedeutet, dass wir nach Punkten gleich gezogen sind. Leider ist Ronnenbergs Torverhältnis um 4 Tore besser.

Am 21. Mai hieß es dann: DA IST DAS DING! Gegner SV Uetze 08 wurde im Kreispokalfinale mit 3-1 besiegt. Über 100 (!!) mitgereiste Arnum Fans feierten ihr Team euphorisch. Für uns alle war das „Gänsehaut pur“. Noch einmal vielen, vielen Dank für die überragende Unterstützung, vor allem auch an unsere Ü40. Die Stimmung bei der anschließenden Fete im Clubhaus war einfach Spitze. Einziger Wermutstropfen war die Verabschiedung unserer Spieler Nils Schillberg, Patrick Schmidt und nach 25 Jahren im SV Arnum Capitano Jan Stockmeier. Macht's gut Jungs und alles Gute!

Am 24. Mai folgte der Spieltag der Wahrheit. Die Spiele VSV Hohenbostel-SV Arnum und SG Ronnenberg-SV Weetzen mussten die Entscheidung über den 2. Platz bringen. Es wurde ein Krimi! Wir besiegten Hohenbostel und mussten bis zum Schluss auf die Hilfe von Weetzen hoffen. Diese trotzt unserem Konkurrenten Ronnenberg ein 4-4 ab und wir sind wie im Vorjahr in der Relegation.

Jesko Bock (Trainer), Dirk Melde (Betreuer) und natürlich alle Spieler

C-Juniorinnen im Endspiel des Kreispokals

Die 1. Herren hat den Kreispokal bereits gewonnen. Nun greifen unsere C-Juniorinnen nach diesem Titel.

Am 14. Juni 2009, um 14.00 Uhr heißt der Gegner TSV Limmer.

Gespielt wird auf unserer Sportanlage an der Hiddestorfer Str.

Wir hoffen natürlich auf eine ähnlich gute Unterstützung durch die Zuschauer, wie sie unsere 1. Herren hatte.

SPARTE LEICHTATHLETIK

Saisonauftritt für die Leichtathletik-Kids der SV Arnum

Am 22. April 2009 startete für die Leichtathletik-Kids der SV Arnum die Sommersaison. Doch bevor die Kinder richtig in das Training einsteigen konnten, wurden sie für ihre tollen Leistungen während der Wintersaison geehrt. In der Halle lag der Schwerpunkt in den letzten Monaten im Hochsprung und in der allgemeinen Fitness. So haben die Kinder verschiedene Hochsprungstechniken kennengelernt und konnten vor den Osterferien in einem Trainingswettbewerb zeigen, wie hoch sie springen.

Als beste Hochspringer wurden somit Ole Linnenkohl (Jungen/Mädchen Jahrgang 2002 und jünger), Sophie Koenig (Mädchen Jahrgang 2000/2001) sowie bei den Jungen der Jahrgänge 2000/2001 Julian Kirsch (1. Platz), Finn Iffländer (2. Platz), Johannes Wochnik, Fabio Hösel und Julius Renziehausen (alle 3. Platz) geehrt.

Alle Kinder erhielten schließlich eine Urkunde für die Gesamtleitung der Hallensaison 2008/2009. Hier wurden neben dem Hochsprungwettbewerb, die Trainingsläufe und vor allen Dingen die verschiedenen Fitnessübungen bewertet. Die Kinder mussten sich dabei in Liegestützen, Zielwurf, einem 6-Minuten-Lauf und einem Hindernissparcours beweisen.

Sieger wurde bei den Jungen der Jahrgänge 2000/2001 Finn Iffländer vor Julian Kirsch und Oliver Eisenacher.

Bei den Mädchen desselben Jahrgangs gewann Sophie Koenig. Auf den Plätzen zwei und drei folgten Melina Hartrampf und Neele Daum.

Ole Linnenkohl setzte sich bei den Jüngsten vor Niklas Räcker und Henrike Renziehausen durch.

In der nun beginnenden Sommersaison werden die Kinder in erster Linie für das Deutsche Sportabzeichen trainieren, somit also die klassischen Leichtathletik-Disziplinen Weitsprung, Werfen und Laufen.

Ab 7. Mai beginnt auch für alle Nicht-Leichtathleten bei der SV Arnum das Training und die Abnahme für das Deutsche Sportabzeichen. Alle Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen sind hierzu jeweils donnerstags von 18.00 bis 19.00 Uhr auf dem Sportplatz Hiddestorfer Straße herzlich eingeladen. Eine Mitgliedschaft im Verein ist keine Voraussetzung für die Teilnahme.

Gritt Iffländer

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD**Der Sommerbasar**

Kinderkleidung und Spielzeug für Jetzt und Morgen
für kleine und große Kinder



Secondhand Basar

13. Juni 2009

14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirche,
Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm 4



- jetzt gute Schnäppchen machen!
- jetzt schon an den Urlaub denken!
- jetzt wird es auch bald richtig warm!

Wir bieten Kaffee und Kuchen an.

Interessenten für einen Tisch melden sich ab dem
8. Juni 17:00 Uhr unter 0511 / 12 44 064 an.
Die Standgebühr pro Tisch beträgt 6,00 €.

Weitere Infos unter: www.2handbasar.de

KARL-H. MÜNDEL GmbH

Schlossermeister und Schweissfachmann



SEIT 1942

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (0511) 42 31 33 · Fax (0511) 41 11 88

Zauberblume

Hochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann
Arnum Str. 2
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:

Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

H. Frankenstein

Maler- und Lackiermeister



- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (0511) 42 83 79

IHR DIENSTLEISTER
von A bis Z

Wir erledigen fast alles für Sie!

Autopflege
Gartenarbeiten
Kleintransporte bis 3,5t
Hausmeisterservice
Innen- und Außenputz u. v. m.

0172/5143861
05101/586009

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen

**Wir bieten immer
ein bisschen mehr!**

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

DRK Hemmingen-Westerfeld / Devese

Blutspende-Aktion am 17. Juni 2009

Die nächste Blutspende-Aktion findet am Mittwoch, dem 17. Juni 2009, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen-Westerfeld statt. Unsere Helferinnen und Helfer werden Sie nach dem Blutspenden in der üblichen Weise mit schmackhaften belegten Brötchen und Kuchen sowie Getränken versorgen.

Ihre kleinen Kinder werden von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten, während Sie Blut spenden.

Grundsätzlich kann jeder gesunde Erwachsene zwischen 18 und 68 Jahren (als Erstspender zwischen 18 und 59 Jahren) Blut spenden. Neu ist, dass Blutspenden auch in höherem Alter nach individueller Entscheidung des bei der Blutspende-Aktion anwesenden Arztes möglich ist. Ausschlaggebend ist das bei der Untersuchung ermittelte sogenannte „biologische Alter“. Frauen können 4 mal, Männer sogar 6 mal innerhalb von 12 Monaten Blut spenden.

Zwischen zwei Blutspenden muss ein Abstand von mindestens 8 Wochen (56 Tagen) liegen. Mitbringen sollten die Blutspender und Blutspenderinnen ihren Unfallhilfe- und Blutspenderpass, bei Erstspendern reicht ein amtlicher Lichtbildausweis. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Sie bei unserer nächsten Blutspende-Aktion am 17. Juni 2009 begrüßen können.

Modenschau am 29. Juni 2009 bei der Firma Höinghaus, Hille-Oberlütbe

Am Montag, dem 29. Juni 2009, unternehmen wir eine Busfahrt zur Modenschau bei der Firma Höinghaus, Hille (in der Nähe von Minden). Nach der Modenschau können Sie dort erfahrungsgemäß recht günstig Kleidung einkaufen. Anschließend werden wir in der Nähe von Hille Mittag essen. Auf der Rückfahrt werden wir in Bad Salzuflen oder in Bad Oeynhaus Kaffee trinken.

Die Abfahrt erfolgt um 8.30 Uhr ab Rathausplatz und etwas später von der Bushaltestelle Börje. Die Fahrt kostet pro Person 15,- Euro. Wer an dieser Fahrt teilnehmen möchte, wird gebeten, sich telefonisch bei Frau Lisa Kistenmacher unter der Telefon-Nr. (05 11) 42 44 65 anzumelden.

Musikalische Sommersoiree in der Kapelle Hemmingen

Das 1. Konzert der diesjährigen Sommersoiree findet am Sonntag, dem 21. Juni, um 18.00 Uhr in der Kapelle Hemmingen, Altes Dorf, statt.

Vladislav Chayka (Querflöte) und Tatyana Stepanova (Klavier) präsentieren das Programm „Klassik, Romantik und Modern“. Beide Solisten haben ihre musikalische Ausbildung in der ehemaligen Sowjetunion erhalten und leben jetzt in Hannover. Als besondere Gäste werden sie Ekateryna Chayka und Walter Porcellini (beide Jahrgang 1998) mitbringen. Ekateryna Chayka singt im Mädchenchor Hannover und Walter Porcellini im Knabenchor Hannover.

Zu diesem besonderen Musikgenuss sind Sie herzlich eingeladen. Der Eintritt ist wie immer frei. Über eine Spende zur Deckung der Kosten freuen wir uns.

Der Sommerbasar –

Secondhandbasar für Kinderkleidung und Spielzeug

Der Sommer naht mit großen Schritten, die Basarzeit in der Trinitatis-Kirchengemeinde hat begonnen. Für alle Wartenden ist es dann endlich wieder soweit: Der traditionelle Sommerbasar wird wieder veranstaltet!

Am Samstag, dem 13. Juni, findet zum 7. Mal dieser beliebte Secondhandbasar im Gemeindezentrum, Kirchdamm 4 statt. In der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr kann an über 50 Tischen nach sommerlicher Kinderware, Urlaubsaccessoires und mehr gesucht und gefunden werden. Zusätzlich wird es eine kleine Cafeteria mit Getränken und selbst gebackenen Kuchen zum leiblichen Wohl geben. Mit den Tischgebühren wird die Kinder- und Jugendarbeit der Trinitatisgemeinde unterstützt.

Anmeldungen werden unter der Rufnummer (05 11) 1 24 40 64 entgegen genommen. Die Tischgebühr beträgt 6,- Euro.

Weitere Informationen erhalten sie im Internet unter www.2handbasar.de
Thomas Schwarze, OrgTeam 2handbasar

Schützengesellschaft Hemmingen e.V. gegr. 1912

(www.sg-hemmingen.de)

In den ersten Monaten 2009 wurden innerhalb der Wettbewerbe der SG Hemmingen folgende Ergebnisse erzielt:

<u>Vereinsmeisterschaft</u>	Freihand	Jan Schigiel	334 Ring
	Auflage	Jörg Hartzke	295 Ring
	Jugend	Robin Groth	

<u>Frühjahrsmeister</u>	1. Rainer Rüdiger	47/46 Ring
	2. Hans-Dieter Roloff	47/43 Ring
	3. Wilfried Rüdiger	47/41 Ring

Bruchmeisterpokal Willi Reinecke 125 Teiler

<u>Jugendfrühjahrsmeister</u>	1. Robin Groth	47/43 Ring
	2. Dennis Thiesen	40/40 Ring
	3. Fabian Hoster	39/31 Ring

<u>Eierschießen</u>	1. Dennis Thiesen	12,1/34,5 Teiler
	2. Rainer Rüdiger	19,9/47,1 Teiler
	3. Ernst Thießen	39,8/42,4 Teiler

Königsschießen 2009

<u>Schützenkönig</u>	1. Rainer Rüdiger	48/45 Ring
	2. Wilfried Rüdiger	48/43 Ring
	3. Jens Richter	47/46 Ring

<u>Altersbester</u>	1. H.-D. Roloff	47 Ring
	2. Wilfried Rüdiger	47 Ring
	3. Uwe Voigt	47 Ring

<u>Jugendbester</u>	1. Robin Groth	43 Ring
	2. Fabian Hoster	43 Ring
	3. Denis Thiesen	41 Ring

Volkskönig

<u>Einzel</u>	1. Sven Simon	100,9 Teiler
	2. Frank Rüdiger	98,6 Teiler
	3. Christin Lieske	95,5 Teiler

<u>Jugend</u>	1. Franziska Walter	96,4 Teiler
	2. Fabian Walter	92,6 Teiler
	3. Katharina Walter	92,5 Teiler

Mannschaft

1. DUH mit Marina Grünig, Bernd Rother, Uti Tebarth	284,9 Ring
2. Ping Pong mit Maren Helm, Uti Tebarth, Bortos Kulasek	280,6 Ring
3. Walter-Triomit Katharina, Franziska, Christian Walter	271,6 Ring

1.-Mai-Feier der Schützengesellschaft Hemmingen

Das 1. Mai-Fest der SG Hemmingen auf dem Bauhof im alten Dorf wurde auch dieses Jahr wieder von vielen Sponsoren gefördert. Die in der Tombola und am Glücksrad erzielten Erlöse gehen in die Jugendarbeit der SG Hemmingen. Dafür möchten wir uns an dieser Stelle bei folgenden Sponsoren / Firmen herzlich bedanken:

Autohaus Garbisch – Herrenhäuser Brauerei – KKH – Von Roon – Heuger Industriebedarf – Sparkasse Hannover (Hemmingen) – Hannoversche Volksbank Hannover (Hemmingen) – Commerzbank (Hemmingen) – Getränke Adam – Regio Bus – NDR 1 – Sat 1 Nord – FFN – Gartencenter Glende – Real Markt Hemmingen – KFZ Klingemann – Zweirad-Fachwerk-Hische – Dachdeckerei Richter – Hotel zur Post – Bäckerei Matuschack – Malerbetrieb Gajewczyk – Schepaniec Tankstellen GmbH – et cetera – Augenoptiker Kossack.

SV Devese 02 informiert über sein Angebot

1. Eltern-Kind-Turnen

1 – 4 Jahre, montags, 15.30 – 16.30 Uhr,
Turnhalle Grundschule Köllnbrinkweg
Leiterin: Frau Daniela Hofmann, Telefon (05 11) 8 38 59 64

2. Kinderturnen

Beginn nach den Sommerferien Anfang August
4 – 6 Jahre
Informationen bei Günter Harder, Telefon (05 11) 41 31 21

3. Pétanque (Boulen)

Mittwochs, 17.00 – 18.30 Uhr,
Boule-Bahn auf dem Spielfeld in Devese
Leiter: Manfred Koch, Telefon (05 11) 41 41 09

4. Nordic Walking

Donnerstags, 18.00 – 19.30 Uhr,
Treffen vor der Feuerwehr in Devese
Leiter: Reinhold Kühn, Telefon (05 11) 42 76 98

5. Computerschulung mit Gymnastik

Anfängerkurs	Donnerstag, 14.00 – 16.00 Uhr KGS SEK II-Gebäude, geleitet von einer Schülerin der KGS Hemmingen
Fortgeschrittene I	Montag, 15.00 – 17.00 Uhr KGS SEK I-Gebäude, geleitet von einem Schüler der KGS Hemmingen
Fortgeschrittene II	Donnerstag, 15.00 – 17.00 Uhr KGS SEK I-Gebäude, geleitet von einem Schüler der KGS Hemmingen

Nach den Sommerferien Anfang August 2009 beginnt ein neuer Anfängerkurs, für den Sie sich ab sofort bei Günter Harder, Telefon (05 11 - 41 31 21) anmelden können. Wollen Sie in einen der vorhandenen Kurse einsteigen, besuchen Sie diesen, denn eine Schnupperstunde ist immer kostenlos.

6. Schach-AG der KGS Hemmingen

8 – 18 Jahre, montags 15.30 – 17.00 Uhr
KGS Hemmingen, Raum E 001
Rückfragen bei Günter Harder, Telefon (05 11) 41 31 21
Betreuung durch Senior Klaus Hapke und Schüler Matthias Bohn

7. Radfahren

Seniorengerecht, Treffen dienstags, um 10.00 Uhr, vor dem Rathaus Dauer etwa 2 Stunden rund um Hemmingen.
Leiter: Gerd Baumann-Orff, Telefon (05 11) 42 52 60

8. Beachvolleyball

Der SV Devese 02 hat die Möglichkeit, ganzjährig Beachvolleyball zu spielen. Hierfür können sich interessierte Schülerinnen und Schüler, aber auch Erwachsene, als Spieler und als Trainer bei Günter Harder, Telefon (05 11) 41 31 21 oder per E-Mail unter prof.harder@javido.de melden. Der Beginn des Beachvolleyballspiels ist ab 1. Juli 2009 vorgesehen.

SV Devese 02 gründete Hockey-Abteilung

Am 15. Mai gründeten 16 Eltern sowie 12 Kinder und Jugendliche zwischen 6 und 12 Jahren im Bürgersaal des Rathauses in Hemmingen die Abteilung Hockey des Sportvereins SV Devese 02 e.V.

Hiervon waren auch 4 Familien aus Pattensen. Günter Harder, der Vorsitzende, kündigte an, dass zunächst 3 im Hockey erfahrene Schüler der KGS Hemmingen das Training leiten werden. Als Trainingsorte stehen eine kleine Turnhalle für die 4 bis etwa 10 jährigen Kinder bei Ricklingen 08, Mühlenholzweg und der Rasenhockeyplatz vom HTC Hannover, Wilkenburger Straße zur Verfügung.

Der Sportwart des HTC, Sascha Sohns, gab den anwesenden Eltern nützliche Tipps bezüglich der Kosten für den Schläger, den Schienenbeinschutz und den Mundschutz die zusammen etwa 60 bis 100 Euro betragen. Eine zusätzliche Versicherung über die eigene Haftpflichtversicherung hinaus und die Sportversicherung, die mit dem Mitgliedsbeitrag abgegolten ist, hält Sascha Sohns nicht für erforderlich.

Der Trainingsbeginn ist für die erste Woche nach den Sommerferien festgelegt. Bis zu den Sommerferien finden jeden Freitag von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr Gespräche über weitere zahlreiche Einzelheiten des Hockeyspiels im Bürgersaal des Rathauses in Hemmingen-Westerfeld statt.

Am Freitag, dem 19. Juni, 17.00 Uhr, ebenfalls im Bürgersaal, werden die offiziellen Eintritte in die Hockey-Abteilung des SV Devese 02 vorgenommen. Hier werden auch die Gruppeneinteilungen vorgenommen. Bisher haben sich 8 Schülerinnen und Schüler zwischen 6 und 8 Jahren sowie 12 Schülerinnen und Schüler zwischen 9 und 12 Jahren angemeldet.

Für die 4- bis 7-Jährigen soll dienstags, von 15.30 bis 16.30 Uhr und für die 7- bis 9-Jährigen dienstags, von 16.45 bis 18.15 Uhr und donnerstags, von 16.45 bis 18.15 Uhr in der Halle trainiert werden. Für die Älteren liegen die Trainingszeiten auf dem Rasenplatz mittwochs und freitags, jeweils von 15.30 bis 17.00 Uhr. Dies sind zunächst Vorschläge, die am 19. Juni konkretisiert werden. Für das Winterhalbjahr bemühen wir uns weiterhin um eine Halle, in der Hallenhockey gespielt werden kann.

Wir bitten alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 14 Jahren sich an dem Namenswettbewerb für die Hockey-Abteilung zu beteiligen.

Bitte meldet einen der folgenden Namen „Deveser Löwen“, „Deveser Tiger“, „Deveser Panther“ oder „Deveser Bären“, der Euch am Besten

gefällt, schriftlich bis zum 31. Juni 2009 an SV Devese 02, Heisterkamp 18, 30966 Hemmingen oder per E-Mail prof.harder@javido.de.

Es winken einige kleine Preise.

WeilerVital Cup 2009 – ein voller Erfolg –

Am 2./3. Mai 2009 hat die Rad Sport Abteilung des SV Devese 02 das Rad Sport Event über Deister und Süntel und Rund um Hemmingen und die Marienburg als Radtouristikfahrten ausgerichtet. Rund 400 Hobby- und Vereinsfahrer hatten sich für die Strecken, 45, 75 und 117 km eingeschrieben. Start und Ziel der Teilnehmer war das Jugendkulturhaus Hohe Bünte, in Hemmingen.

Wir hatten überwiegend Fahrer aus der Region, aber auch vereinzelte Sport Kameraden aus anderen Verbandsbereichen, wie z.B. Celle, Hildesheim, Hameln, Berlin sagte der Abteilungsleiter Radsport des SV Devese 02 (Hartmut Blaschke).

Die ersten Fahrer standen bereits um 9.00 Uhr am Start. Der überwiegende Teil der Fahrer wählte die 75 und 115 km Strecke, die sie in die Region Hannover (Marienburg / Deister / Süntel / ITH / Calenberger Land) führte.

Zufriedenheit über die gute Streckenführung war allerorten zu hören. Vor allem die herrliche und abwechslungsreiche Regionslandschaft, verbunden mit dem Spaß am Radfahren, hatte es den Radsportlern angetan.

Besonders hervorgehoben wurde der Streckenteil „Rund um den ITH“. An dessen sanften Hängen mit den saftigen Wiesen und die blühenden Rapsfelder, mit Blick auf Deister und Weserbergland, schlängelten sich die Strecken hin. Die malerischen, kleinen Dörfer mit ihren winkligen Gassen und Fachwerkhäusern wurden mit dem Fahrrad durchfahren. Auch für das leibliche Wohl am Start / Ziel und auf der Strecke an den Kontrollstellen wurde bestens gesorgt. Ein vielseitiges Angebot über Spezialitäten aus der Region sowie Kaffee und Kuchen rundeten das Bild ab. Viele Teilnehmer waren sich einig! Wir kommen im nächsten Jahr wieder.

Die punktbesten Mannschaften wurden mit Pokalen bedacht. Die Pokale wurden von Herrn Weiler, Weiler Vital Apotheke im Real Markt in Devese, überreicht. Die WeilerVital Apotheke war auch als Hauptsponsor bei dieser Veranstaltung tätig.

Dank gebührt auch den Unternehmen und Firmen: Sparkasse Hannover, Autohaus Rindt und Gaida, REAL Markt in Devese, EON Avacon, Gehr-dener Backhaus, Landschlachtereie Gramann, IGEPA Group, die durch ihre Hilfe wesentlich am Erfolg dieses Hemminger Radsport-Ereignis beteiligt waren. Des Weiteren dankt das Rad Sport Team den vielen ehrenamtlichen Helfern und Kuchenspendern/-innen, welche durch ihr Dazutun und Arbeit die Veranstaltung zu einem unvergesslichen Erlebnis werden ließen.

Rad Sport Team RTF 2009
Abteilungsleiter H. Blaschke, im SV DEVESE 02

Tennissgemeinschaft Hemmingen-Westerfeld e.V.

1. TGHW „ÜHU-Turnier“

Himmelfahrt = Vatertag = Tennistag! Also der optimale Termin um ein kleines feines Tennisturnier zu starten. Gesagt, getan: Am 21. Mai 2009 versammelte sich eine bunte Truppe von TGHW-Mitgliedern auf der Tennisanlage in der Sundernstraße, um das 1. TGHW ÜHU (über 100)-Mixed-Turnier zu bestreiten.

Trotz des Feiertages und dem somit für viele verlängerten Wochenende, zeigten die Mitglieder reges Interesse an der Veranstaltung und es ließen sich 8 bunt gemischte Paarungen aufstellen. Bei 5 Durchgängen à je 30 Minuten konnte sich somit jeder so richtig auspowern.

ANZEIGE

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



INNUNGSMITGLIED

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

Fax 41 21 00

Die älteste Paarung zählte stolze 148 Lenze und räumte somit natürlich einige Sonderpunkte ab, die nächst „jüngere“ Paarung zählte zusammen 136 Jahre. Insgesamt brachten es alle Turnierteilnehmer gemeinsam auf 906 Jahre!

Mit Zuschauern, Gästen, „Betreuungspersonal“ und den Kindern, die sich sonst noch auf der Anlage tummelten, dürften sogar noch einiges über 1000 zusammen gekommen sein!

Letztendlich stand aber natürlich die Freude am Spiel und an der Geselligkeit wie immer im Vordergrund, übersteigter Ehrgeiz wurde nicht herausgekehrt und alle hatten ihren Spaß an der Sache. Genau so muss ein Vereinsturnier ja auch aussehen.

Dank Sportwart Manfred Bösche und den freiwilligen Kuchen- und Essensspendern war für das leibliche Wohl ebenso wie für ein gut durchdachtes Spielkonzept gesorgt. Und dann hat auch noch das Wetter bestens mitgespielt – was will man mehr.

Wir hoffen, auf eine eventuelle Wiederholung des Turniers im Herbst oder spätestens im nächsten Frühjahr, vielleicht ja dann auch noch mit einem größeren Teilnehmerfeld.

Kerstin Rademacher, Schriftwartin

Sommerfest

des

SC Hemmingen- Westerfeld

**13. Juni, ab 16.00 Uhr,
auf dem Sportplatz Hohe Bünte**

Wir laden Alt und Jung ein mit
uns zu feiern bei:

Livemusik der



Bourbon Skiffle Company

**und
Essen, Trinken und Klönen.**

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

Einladung zum Sommerfest am 13. Juni

Der SC Hemmingen-Westerfeld lädt Jung und Alt zum Sommerfest ein. Das Fest beginnt am 13. Juni, um 16.00 Uhr, auf der Terrasse und in den Räumen des Sportheims.

Das Fest ist ein Dankeschön an alle ehrenamtlich Tätigen im Verein, ohne die kein Verein auskommt. Eine besondere Anerkennung ist in diesem Jahr für die 1. Herren der Tischtennispartie vorgesehen, die in die Verbandsliga aufgestiegen ist.

„Eingeladen sind alle, die mit uns feiern wollen, bei Geriltem und kühlen Getränken und Livemusik der Bourbon Skiffle Company“, wirbt der 1. Vorsitzende Bernd Plinke.

Vor dem Sommerfest finden noch die Stadtmeisterschaften Fußball statt und das Spartenfest der Fußballer geht dann nahtlos in das Sommerfest über.

Brigitte Jaedicke, Pressewartin

Hemminger Vereine kooperieren in der Fußball-Jugendarbeit

Die Fußballsparten der Hemminger Sportvereine SC Hemmingen-Westerfeld, SV Eintracht Hiddestorf und SV Wilkenburg werden ab sofort ihre Jugendarbeit gemeinsam koordinieren. Dies ergab ein Treffen aller beteiligten Vereine, welches auf Vorstandsebene der Fußballabteilungen in der letzte Woche stattgefunden hat.

Bereits zur neuen Saison 2009/2010 ist die Gründung eines neuen Jugendvereins das Ziel. Zunächst sollen die Mannschaften im A- bis C-Jugendbereich (12 bis 17 Jahre) unter einer neuen Namensfindung zusammengefasst werden.

Mit Beginn der kommenden Saison könnten demzufolge jeweils zwei C-Jugend-, B-Jugend- und A-Jugend-Mannschaften für den neuen Jugendverein auf Tore- und Punktejagd gehen. Um dieses Vorhaben schon zur neuen Saison zu verwirklichen, werden noch neue Jugendfußballspieler in allen Altersgruppen gerne von den jeweiligen Vereinen aufgenommen. Insbesondere für die Zusammenstellung einer zweiten A-Jugend-Mannschaft sind noch 6 bis 7 jugendliche Fußballer von Nöten.

Ansprechpartner für interessierte A-Jugendliche sind die Trainer Heiko Schöndube (Eintracht Hiddestorf), Tel.: (01 79) 5 31 59 01 und Kai Rohrbach (SV Wilkenburg), Tel.: (0179) 4 53 83 04. Alle Vereinsvertreter haben vereinbart, sich auf allen denkbaren Ebenen in den nächsten Wochen um neue Nachwuchsspieler zu bemühen.

Zur Sichtung und als Plattform zum Kennenlernen für junge Fußballer, die eine neue sportliche Heimat oder Herausforderung suchen, haben die Vereine nachfolgende gemeinsame Aktivitäten geplant und terminlich angesetzt.

Fußballferienschule auf dem Sportplatz des SC Hemmingen am ersten Sommerferienwochenende (26. bis 28. Juni 2009). Nähere Information und Anmeldung bei Thorsten Grage unter Telefon: (05 11) 2 34 99 80 oder Thorsten.Grage@web.de

Sollte im ersten Schritt die Zusammenstellung einer – aus Sicht der Vereine notwendigen – zweiten A-Jugend nicht gelingen, so wird die neue Kooperation zunächst mit dem Austausch von Spielern in Form von Gastspielerlaubnissen umgesetzt. Die Gründung eines neuen Hemminger Jugendvereins ist dann zur Saison 2010/2011 fest eingeplant.

Der gegenseitige Austausch von Gastspielerlaubnissen ist ebenfalls für die jüngeren Jahrgänge und für den Juniorinnenfußball verabredet und auch schon punktuell umgesetzt worden.

Über die Ziele, die durch die neue Kooperation erreicht werden können, herrscht bei allen drei beteiligten Vereinen Einigkeit. In erster Linie sollen die jungen Fußballer, welche häufig schon viele Jahre in ihren Hemminger Stammvereinen trainiert und gut ausgebildet wurden, spätestens ab der C-Jugend leistungsorientierter weiterentwickelt und gefördert werden, ohne dass sie sich einem anderen Fußballverein in der Region anschließen müssen.

Durch die Bündelung der vorhandenen Ressourcen, z.B. im Bereich der lizenzierten und gut ausgebildeten Jugendtrainer oder der optimalen Ausnutzung der jeweils vorhandenen Trainingsstätten, wird es in Zukunft gelingen, dass sich alle Jugendfußballer unter Berücksichtigung Ihres Talents und Leistungsvermögens sportlich optimal weiterentwickeln und sich begleitend sehr wohl fühlen.

Junge Fußballer die jetzt Interesse haben, sich dieser neuen Fußball-Gemeinschaft anzuschließen, werden gebeten, kurzfristig Kontakt zu einem der drei genannten Hemminger Vereine aufzunehmen.

Gerd Gerlach,
Spartenleitung

Saisonabschluss der Fußballsparte

Auch zum Abschluss der Fußballsaison 2008/2009 feiert die komplette Fußballabteilung gemeinsam am Samstag, dem 13. Juni 2009, ab 12.00 Uhr, auf der Sportanlage an der Hohen Bunte das traditionelle Spartenfest.

Eingeladen sind alle beim SC Hemmingen Westerfeld aktiven Kinder & Jugendlichen mit ihren Familienangehörigen sowie alle aktiven und passiven Mitglieder der Fußballsparte. Ebenfalls eingeladen sind Freunde, Bekannte, Sponsoren und alle Hemminger die Lust haben mit uns zu feiern oder einfach nur die „Fußballfamilie“ des SC Hemmingen kennen lernen wollen.

Für einen ereignisreichen Tag sorgen die ebenfalls an diesem Tag ausgetragenen Hemminger Stadtmeisterschaften für Kinder und Jugendliche sowie zahlreiche Attraktionen, wie Hüpfburgen und altersgerechte Spielgeräte. Eine Tombola für die Fußballspieler des SC Hemmingen wird für zusätzliche Spannung sorgen.

Darüber hinaus werden zahlreiche Gaumenfreuden Getränke dafür sorgen, dass es allen Gästen an nichts fehlen wird.

Ab 16.00 Uhr startet dann das Sommerfest des Gesamtvereins. Für Musik und Stimmung sorgt in diesem Jahr die Band „Bourbon Skiffle Company“, die ab 16.30 Uhr auf unserer Showbühne beste Unterhaltung garantiert.

Bis zum 13. Juni wünschen wir allen Mitgliedern und Freunden der Fußballsparte eine gute Zeit und freuen uns auf einen stimmungsvollen, geselligen und unterhaltsamen Tag.

Gerd Gerlach, Spartenleitung Fußball

SPARTE TISCHTENNIS**Harmonische Spartenversammlung beim Tischtennis**

Der Tischtennis-Spartenvorstand hatte die Spartenmitglieder Mitte Mai zur jährlichen Spartenversammlung eingeladen und eine große Anzahl Tischtennispieler waren dieser Einladung in das Sportheim Hohe Bunte gefolgt.

Spartenleiter Philipp Schütze konnte zufrieden feststellen, dass sich das wichtigste Saisonziel, der Aufstieg der 1. Herren in die Verbandsliga, fast als Selbstläufer erwies. 29:1 Punkte hieß es am Ende für die Hemminger. Zwei weitere Aufstiege, nämlich der 3. Herren von der 2. in die 1. Bezirksklasse und der 6. Herren von der 1. Kreisklasse in die Kreisliga vervollständigen das positive Gesamtbild. Möglicherweise gibt es durch das Auffüllen höherer Staffeln auch noch eine weitere Mannschaft, die den Weg nach oben anritt.

In der nächsten Serie gehen wieder mindestens acht Herren- und zwei Damenmannschaften an den Punktspielstart. Die 1. Herren wird dabei die mit Sicherheit nicht leichte Aufgabe, sich in der Verbandsliga zu behaupten, mit derselben Mannschaft angehen, die auch den Aufstieg geschafft hat. Die in der Bezirksliga spielende 2. Herren verstärkt sich durch zwei neue Spieler, so dass der in der abgelaufenen Serie nicht realisierte Aufstieg in die Bezirksoberliga im nächsten Jahr mit gewissen Erfolgsaussichten erneut in Angriff genommen werden kann.

Die Wahlen zum Spartenvorstand ergaben zwei Neubesetzungen: Cordula Watermann wurde Schriftführerin und Gerrit Pikora übernahm das Amt des Jugendwartes. Thomas Windheim als stellvertretender Spartenleiter, Hiltrud Britz als Damenwartin, Christian Herrnleben als Herrenwart und Josef Wiesner als Pressewart wurden in ihren Ämtern für zwei weitere Jahre bestätigt.

Mit dem Vorstoß der Spitzenmannschaft in die Höhenluft der Verbandsliga beginnt für die Sparte ein neuer Zeitabschnitt. Nach ausgiebiger Diskussion waren sich alle Versammlungsteilnehmer darin einig, dass die guten Erfolge eng mit dem Wohlfühlklima in der Sparte zusammen hängen.

Jeder einzelne Spieler, ganz gleich ob aus der Spitzenmannschaft oder aus einer Mannschaft auf Kreisebene, ist ein wichtiges Teilstück des harmonischen Spartenlebens. Und das soll auch weiterhin so bleiben, so das einstimmige Votum der Spartenmitglieder am Ende der Versammlung. Wir arbeiten daran!

Josef Wiesner

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt

Tischlerei Fa. Martina Göke
Meisterbetrieb
Restaurierungen
Reparaturen
Sonderanfertigungen
Treppenrenovierungen
Tel. 0511 / 23 30 43 9
Fax 0511 / 234 90 91
Handy 0172 / 51 44 155
Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Schwimmschule Hannover e.V.
Kinderschwimmen ab 3 Jahre
Keine Wartezeiten ! Tel.: 05 11/8 11 20 28-0
www.schwimmschule-hannover.de

Verschiedenes**Friseurmeisterin kommt ins Haus
- kurzfristig und preiswert -**

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75



Gabi's Friseurmobil

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 05 11/41 12 90

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de
Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung
Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (05101) 1 24 89

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) FIRMA SIGOSCH

Damenschneiderin · Änderungsdienst

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
Montag-Freitag 10-18 Uhr · Samstag 11-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05101) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



**Alle Gartenarbeiten zu günstigst kalkulierten Festpreisen
inkl. Abfuhr** Telefon (01 77) 3 88 25 50

Senioren-Service Frank Bosse

Gesellschafter, Unterstützung im Alltag
Fahr-, Begleit- und Reiseservice
Göttinger Straße 113 · 30966 Hemmingen

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · Mobil (01 63) 163 14 61

LuaMar –

„... und der Mond tanzt Samba“
Brasilianische Songs und andere Träume



Freitag, 19. Juni 2009 · 20.00 Uhr

Eintritt: 12,- € / Ermäßigt 9,- €

Vorverkauf:

et cetera Rathausplatz 2, Hemmingen	0511 234 80 80
Ingrid Petersen Göttinger Straße 62, Arnum	05101 48 44
Gittas Friseursalon Fiedelerstraße 15, Hannover	0511 83 31 15
KulturBox Laatzen Leine-Center, Rathaus-Foyer	0511 82 05 452
Die Bücherecke Dammstraße 2, Pattensen	05101 128 29

HARKENBLECK



Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.

**25. Kapellentag in Harkenbleck
am Sonnabend, dem 20. Juni 2009**

Jetzt sind es nur noch wenige Tage, dann kann der Jubiläums-Kapellentag in Harkenbleck gefeiert werden.

Zunächst besteht die Möglichkeit, um 14.00 Uhr an einem ökumenischen Gottesdienst in unserer Kapelle teilzunehmen. Danach werden auf Schiefer's Hof wieder die bekannten und beliebten Stände aufgebaut.

Das Scheunen-Café bietet die leckersten selbstgebackenen Torten und Kuchen des Harkenblecker Frauen-Singkreises an. Natürlich werden auch Puffer, Käsespieße und die beliebten Grillwürstchen nicht fehlen. Wein, Bier und alkoholfreie Getränke sind ausreichend vorhanden.

Auch der Flohmarkt hat viel Neues im Angebot. Ein besonderer Höhepunkt in diesem Jahr ist jedoch die große Tombola, jedes 2. Los gewinnt bestimmt. Einer der Hauptgewinne darf schon genannt werden, nämlich eine Ballonfahrt, gestiftet vom Hemminger Ballon-Sportclub, und noch weitere 500 große und kleine Preise von zahlreichen Sponsoren warten auf ihre Gewinner.

Auch die Kinder werden natürlich wieder ihren Spaß haben, wie z.B. Hüpfburg, Negerkuss-Werfen, Dart-Spiel und der beliebte Luftballonwettbewerb.

Wir freuen uns, wenn wir Sie am 20. Juni zu unserem 25. Kapellentag, ab 14.00 Uhr auf Schiefer's Hof begrüßen können.

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.

Aktionsausschuss Kapellentag

Gesangverein Eintracht Harkenbleck von 1878 e.V.

An alle Freunde des Gesanges!

Der Gesangverein „Eintracht Harkenbleck v. 1878 e.V.“ lädt zum letzten Singabend (Grillabend) vor der Sommerpause ein!

Treffpunkt: Mehrzweckhalle „Treff am Siebstein“ im Innenhof
Dienstag, 23. Juni 2009, 19.00 Uhr

Gemischter Chor und Männerchor werden den Grillabend mit einigen Liedern umrahmen. Außerdem gestalten wir diesen Abend wieder mit Grillwürstchen, gegrillten Steaks, Bier vom Fass und diversen Getränken. Wir würden uns freuen, wenn Sie mit Bekannten und Verwandten bei uns begrüßen können!

Der Vorstand

HIDDESTORF / OHLENDORF



Hiddestorf / Ohlendorf



Dorfgemeinschaftsfest

20. Juni 2009
14.30 bis 22.00 Uhr



14.30 Uhr Beginn mit einer Andacht in der Kirche

Für Kinder

- Spiele und Basteln im Kindergarten
- Waldkindergarten
- Hüpfburg vor dem Gemeindezentrum
- Kinderschminken im Kirchgarten



Spaß für die ganze Familie

- Schubkarrenrennen
- Tombola
- Spiele für Jung und Alt bei der Kirchengemeinde



Musik und Tanz

- Tanzen mit dem TSC Hiddestorf (Kirchgarten/Schulhof)
- Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Hiddestorf/Ohlendorf
- Jugendorchester Blechschaden
- Gesangverein Concordia Hiddestorf
- Tanzen der Minis im Kirchgarten
- Singen der Konfettis im Kirchgarten



Für Leib und Magen

- Getränke
- Kaffee und Kuchen
- Bratwurst und Schinkengriller
- Lüttje Lagen
- Fischstand



Die Vereine und Verbände wünschen allen ein schönes Fest!

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

Außerordentliche Mitgliederversammlung

Am Mittwoch, dem 24. Juni 2009, um 19.00 Uhr findet beim SV Eintracht Hiddestorf im Clubheim eine außerordentliche Mitgliederversammlung statt. Tagesordnungspunkt ist die Änderung der Satzung.

Die Laufsparte informiert: Regionale und internationale Erfolge der Hiddestorfer Leichtathleten

Thomas Ruminski wird Doppel-Europameister mit der Senioren-Nationalmannschaft

In der Innenstadt von Aarhus / Dänemark wurde Thomas Ruminski am 29. Mai 2009 gemeinsam mit Dietmar Müller (Pirna) und Markus Pingpank (Kirchdorf) Europameister mit der Deutschen M45/M50-Mannschaft im 3 x 10-Kilometer Straßenlauf.

Im Ziel gewann die Deutsche Mannschaft in 1:41:22 Stunden die Goldmedaille mit einem riesigen Vorsprung vor England (1:43:04 Stunden) und den Gastgebern Dänemark (1:46:59 Stunden). Nur 21 Stunden spä-

ter holte der Hiddestorfer Ausnahmeläufer mit Dirk Albrecht (Toenning) und Markus Pingpank noch einmal Gold im 3 x 4 Kilometer Crosslauf. Deutschland siegte klar in 40:10 Minuten vor Irland in 42:49 Minuten und Deutschland II in 46:49 Minuten. Hemmingen kann jetzt mit diesen Erfolgen auf zwei Europameister-Titel verweisen, und die Hiddestorfer Leichtathletik erfreut sich jetzt auch internationaler Beachtung.



Zwei Wochen vorher gönnte sich Thommy – aus dem Training heraus – einmal einen naheliegenden Volkslauf. Ideales Laufwetter mit Sonnenschein bei 18 Grad lockte am 16. Mai 2009 über 1.000 Starter zum 6. Nienburger Spargellauf. Im 5-Kilometer-Hauptrennen lieferten sich Thommy und der Nationalkader-Triathlet Konstantin Bachor aus Nienburg bis zum dritten Kilometer ein packendes Rennen. Als es in der zweiten Runde in die Altstadt ging, machte der SVE'ler dann ernst und zog einen langgezogenen Spurt an. Am Ende siegte er klar in 16:46 Minuten vor Bachor (17:04) und dem Vorjahrszweiten Christoph Baran (17:40).

Bianca Stanienda siegt souverän in Burgdorf

Auch unsere Frauen sind top: gut drauf zeigt sich Bianca beim Burgdorfer City-Lauf am 30. Mai 2009. Nachdem sie mit ihrer siebenjährigen Tochter Caroline den Bambini-Lauf in knapp drei Minuten bestritten hatte, machte sie auf dem mit 245 Aktiven belegten 10,3-km-Hauptlauf Ernst. Vom scharfen Anfangstempo ihrer Konkurrentinnen ließ sie sich nicht beeindrucken; am Schluss siegte sie in 41:57 Minuten mit deutlichem Vorsprung von 1:34 Minuten auf die Zweitplatzierte Vera Klages aus Hannover. Bei der Siegerehrung war Bianca des Lobes voll: „Das ist ein schöner Lauf, fast so schön wie unser Rübenlauf“, erklärte sie den neugierigen Reportern. Zur Erinnerung: der 12. Hiddestorfer Rübenlauf steigt am Sonntag, dem 20. September 2009.

Andreas Klein bei der „Tour du Pays de Caux“ in der Normandie erfolgreich

Einer ultimativen Herausforderung stellte sich wieder einmal SVE-Langstreckler Andreas Klein vom 20. – 23. Mai 2009 in Hemmingens französischer Partnerstadt Yvetot. 90 Kilometer waren beim Etappenlauf durch die Region „Pays de Caux“ an sechs Orten und vier Tagen insgesamt zu bewältigen. Nach insgesamt 6:59:13 Stunden reiner Laufzeit wurde Andreas nach dem letzten Wettbewerb als 71. von insgesamt 190 Finishern gewertet. Er hielt nicht nur das Fähnchen der Partnerstadt hoch, sondern war auch einziger deutscher Teilnehmer. Andreas, der die „Tour“ bereits zum siebten Mal bestritten hatte, blieb diesmal erstmals unter der magischen Grenze von 7 Stunden.

Die SVE-Laufgruppe

Fußball D-Jugend

Der SV Eintracht Hiddestorf sucht für die neue Saison für die D-Juniorinnen einen weiblichen Torwart (Baujahr 1996 oder 1997). Trainingszeiten sind Montag und Mittwoch jeweils um 17.00 Uhr.

Bei Interesse steht der Trainer Dieter Jeske unter Telefon (01 72) 5 48 54 56 zur Verfügung.

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 09.15 Uhr
 Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs ab 10.15 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg, Infos unter Telefon (0 51 01) 50 58

**Farben
Tapeten
Teppiche**

Was können wir für Sie tun?

reinsch
MALERFACHBETRIEB

Zehlendorfer Straße 39
30982 Pattensen
Telefon (05101) 159 70
Telefax (05101) 159 81
info@maler-reinsch.de
www.maler-reinsch.de

KAMPFMANN
STÄDTEREINIGUNG GMBH

- FUSSWEGREINIGUNG
- WINTERDIENST
- STRASSENREINIGUNG
- CONTAINERDIENST
- GRÜNFLÄCHENPFLEGE
- ABFALLENTSORGUNG

Kampmann Städtereinigung GmbH
Alte Speicherstraße 9 · 30453 Hannover

Fon: 0511 / 27 94 87 - 0 internet: www.DraussenAllesSauber.de
 Fax 0511 / 27 94 87 - 10 e-mail: info@kampmann-service.de

Partner des Notruf der Johanniter-Unfallhilfe

Pflegedienste Viola Zucker GmbH

Göttinger Straße 30 · 30982 Pattensen
 Tel.: (0 51 01) 9 91 70-20
 Fax: (0 51 01) 9 91 70-21
www.pflegedienste-zucker.de

- Wir erbringen alle Leistungen der ambulanten Pflege im grundpflegerischen und hauswirtschaftlichen Bereich
- Behandlungspflege
- Spezielle Pflege: Palliativpflege und Pflege für an Demenz Erkrankte
- Rufbereitschaft rund um die Uhr

Jeder hat das Recht in seinem Zuhause alt zu werden.

Vertragspartner aller Kassen – Mitglied des VDAB

Deutsche Seniorenstift Gesellschaft

Neu in Pattensen – mit Wohnbereich »Demenz«

Pflegewohnstift
An der Schützenallee

- 88 Einzelzimmer und 9 Doppelzimmer
- Wohngruppe für Menschen mit Demenz
- Schon ab 46 €/Tag* inklusive Vollpension, Zimmer- und Wäschereinigung sowie Pflege- und Betreuungsleistungen (*Kosten bei Pflegestufe 1 nach Abzug Zuzahlung Pflegekasse)

Wir informieren Sie gern ausführlicher!
Alte Hiddestorfer Str. 2 | 30982 Pattensen

Telefon 0 51 01 / 58 57-0

www.pws-schuetzenallee.de

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten.
☎ (0 51 01) 22 40

Harkenbleck, Räume für Geschäft oder Büro, 55 m², und **2-Zi.-Whg.**, 50 m², zu vermieten.
☎ (0 51 01) 34 95

Hiddestorf, Lagerhalle, 100 m², 380 V ☎ (0 51 39) 97 06 84 ab 19 Uhr

Garten in Hiddestorf zu verkaufen, Preis VB ☎ (0 1 63) 3 16 07 49

Ladenfläche im neuen erfolgreichen Rosenrot-Konzept zu vermieten, exklusive Lage, Hemmingen, direkt an der B3
Telefon: (05 11) 7 68 29 99 · Fax: (05 11) 7 68 29 98

Arnum, Bockstr., Garage zu vermieten ☎ (05 11) 61 28 70

Ankauf / Verkauf

Hausgeräte (in Ordnung) kauft: ☎ (05 11) 4 58 43 32

!! NOTVERKAUF !!

Aus geplatzten Aufträgen bieten wir noch einige

NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox).

Wer will eine oder mehrere?

Info: Exklusiv-Garagen

Telefon 0800-785 3 785 gebührenfrei (24 h)

Stellenmarkt

Putzhilfe in Arnum, für wöchentlich 3 Std., **gesucht** ☎ (0 51 01) 40 53

Urlaubsvertretung gesucht:

Für die „Rings um uns“ Ausgaben am 8. und 22. Juli 2009 suchen wir einen **Austräger für Hiddestorf / Ohlendorf**. ☎ (05 11) 41 02 89 - 0

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Geburtsvorbereitungs- und Rückbildungs-Gymnastikkurse

Beckenboden- und Blasentraining

laufend in der Sozialstation Hemmingen Elke Mauch (05 11) 47 32 36 89

Gitarrenlehrer/in für 2 bis 3 Kinder (Anfänger), für privat, ab 08.2009 **gesucht** ☎ (01 57) 72 56 68 08

**Ferienkurse!**

Aufholen, Auffrischen, Aufbauen!

- Ferienkurse - individuell und effektiv für alle gängigen Fächer
- **Fit für die weiterführende Schule!** Gezielter Vorbereitungskurs für den Übertritt!
- **Englisch aktiv** - learning by doing

Hemmingen • Rathausplatz 6 a • 0511 / 300 57 27

GRATIS INFO-HOTLINE, 8-20 Uhr

0800-19 4 18 08

www.schuelerhilfe.de

Schülerhilfe!

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

LERN SCHOPP
...der etwas andere Unterricht
☎ 05 11 / 41 42 40

Kindertanz – ‚Wilkenburger Tanzmäuse‘

Gruppe 1 (ab 7 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 2 (ab 4 Jahre) mittwochs von 15.45 bis 16.30 Uhr
Gruppe 3 (ab 6 Jahre) mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 4 (ab 9 Jahre) mittwochs von 17.30 bis 18.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Infos unter (05 11) 42 90 92 (ab 18.00 Uhr)

Wirbelsäulengymnastik

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter (05 11) 42 71 59.

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 25. Juni 2009, 14.45 bis 16.45 Uhr

Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen:

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
Telefon (05 11) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

12. Juni 2009:

Fußball-Prominenz kickt in Wilkenburg für den guten Zweck

Der S.V. Wilkenburg ist am kommenden Freitag, 12. Juni 2009, Austrichter eines Benefiz-Fußballspiels zugunsten des Kinderkrankenhauses Auf der Bult.

Um 18.30 Uhr stehen sich auf der Sportanlage an der Alten Dorfstraße die Auswahl von „hallo Sonntag“ und das „Delta-Lloyd-Allstar-Team“ gegenüber. Die Bundesfamilienministerin Dr. Ursula von der Leyen und Regionspräsident Hauke Jagau werden dieses Spiel unterstützen. Jagau wird im „hallo Sonntag“-Team sogar selbst mitspielen und den Anstoß vornehmen. Die Ministerin hat die Schirmherrschaft der Veranstaltung übernommen.

Der Erlös soll der Therapie-Gruppe „Teen Spirit Island“ zukommen. In dieser Gruppe sind derzeit zwölf drogenabhängige Jugendliche stationär untergebracht. Im „hallo Sonntag“-Team werden ehemalige und aktuelle hannoversche Fußball-Größen wie Oliver Menges (Arminia Hannover), Ermin Vojnikovic (TSV Havelse, SpVgg Niedersachsen Döhren), Uzeir Karaman (u.a. Hannover 96), Jan Baßler (1. FC Egestorf / Langreder), Pascal Magiera (Sportfreunde Ricklingen), Markus Küpper (ehemals Eintracht Braunschweig, demnächst Spielertrainer beim 1. FC Egestorf / Langreder) und Robert Hauk (Germania Grasdorf) mitspielen.

Der Gag: Oliver Menges wird erstmals mit seinem Sohn Maxime Menges (Germania Grasdorf) in einer Mannschaft spielen. Beim Gegner sind die früheren Bundesligaprofis Martin Groth (Hannover 96, Hamburger SV, FC Hansa Rostock), Jürgen Prange (Hannover 96, VfB Stuttgart) und André Breitenreiter (Hannover 96, Hamburger SV) dabei, auch die ehemaligen Havelser Jürgen Siegel und Uwe Puppel haben ihr Kommen ebenso zugesagt wie Kurt Becker (jetziger Trainer des SV Ramlingen / Ehlershausen und ehemaliger Zweitligaprofi beim SV Arminia Hannover). Zudem mit von der Partie: der frühere Rugby-Nationalspieler Jens Himmer.

Der Eintritt ist kostenlos, über eine Spende für „Teen Spirit Island“ würden sich die Veranstalter jedoch sehr freuen.

Sparte Jedermannsport – Sportabzeichentraining

Der S.V. Wilkenburg setzt am kommenden Mittwoch, 17. Juni 2009, um 17.00 Uhr letztmals vor den Sommerferien das Training zum Erwerb des Deutschen Sportabzeichens 2009 fort.

Interessierte Sportlerinnen und Sportler haben unter der fachkundigen Anleitung der Prüfer Hans-Günter Mieth, Bernd Neuser, Henrik Schrader und Joachim Wichmann Gelegenheit, die Bedingungen zum Erwerb des Deutschen Sportabzeichens 2009 zu absolvieren.

Die weiteren Trainingsabende finden jeweils mittwochs, 12. August, 26. August, 9. September, 23. September, 7. Oktober und 21. Oktober 2009, in der Zeit von 17.00 – 19.00 Uhr, auf der Sportanlage Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, statt. Für Jugendliche besteht zusätzlich in den Sommerferien, am 15. Juli und 29. Juli 2009, Gelegenheit, das Sportabzeichen zu erwerben. In jeder Altersgruppe müssen die Sportabzeicheninteressentinnen und -interessenten 5 Disziplinen erfüllen, wobei es zu jeder Sportart ausreichend Ausweichmöglichkeiten gibt.

Eine Mitgliedschaft im S.V. Wilkenburg ist nicht erforderlich, kann aber gern nachgeholt werden. Für weitere Auskünfte steht der Sportabzeichenbeauftragte Bernd Neuser unter der Rufnummer (05 11) 42 00 85 gern zur Verfügung. Außerdem sind weitere Informationen den Aushängen im Sportheim sowie am Eingang Eulenkamp zu entnehmen.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

Wohnungen / Häuser (Vermietungen / Verkauf)

Oetzaler Alpen, Ferienhaus für 5 Personen **zu vermieten**, zum Wandern und Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Arnum, 1-Zi.-Whg., 35 m², 2. Etage, ab 01.07.09 ☎ (0511) 30 03 05 44

Arnum, Sollingstraße 8, 3 Zi., Kü., Bad, Balkon, 80 m², 2. OG, sofort frei, 84.500,- € , von Privat ☎ (01 71) 9 96 26 83

Arnum, Göttinger Str., 4-Zi.-Whg. über zwei Etagen, Küche, 2 Bäder, Kellerraum, 114 m², kleiner Garten zur Eigennutzung, PKW-Einstellplatz, sep. Geräteraum 15,5 m². KM 595,- € + NK ca. 220,- € (verbrauchsabhängig) + MS, ab 1. 6. 2009 frei. ☎ (0 51 01) 5 83 67

Pattensen, OT Hüpede, sehr schöne helle 3-Zi.-Whg., kompl. renov., Küche, Diele, Bad, Parkett (Wohnzi.), gr. SW-Balkon, 80 m², 1. Etage, ruhige Lage, 400,- € KM + NK + MS ☎ (05101) 1 25 76

Arnum, Pattenser Feldweg, helle 3-Zi.-Whg., ca. 70 m², renoviert, Laminat, Balkon, ab 01.08., KM 360,- € + NK + MS ☎ (05 11) 47 69 90

Hemmingen, Sundernstr. / Katermahl, 3-Zi.-Whg., II. OG, 79 m², Süd-Balkon, san. Bad /Dusche, Wohnz., Küche, Flur mit Laminat, Garage im Haus. Zum 01.07., 480,- € + NK /Garage, v. Privat ☎ (05101) 21 31

Hemmingen / Devese, ZFH, schöne Lage, renov.-bed. Bj. 1959, 2 WE, 7 Zi., Wfl. ca. 144 m², Grdst. 887 m², Grg. KP 175T. ☎ (05 11) 41 0 45 18

Arnum, 3-Zi.-Whg., ca. 74 m², Blk., Hoch-Parterre in 3-Fam.haus, Laminat, neues Wannenbad, KM 430 € + NK 130 € + MS ☎ (0 51 01) 50 70

Arnum, Klapperweg 17 / Göttinger Str. 55, gemütliche 3-Zi.-DG-Whg., Kü., Bad, 55 m², inkl. NK 350,- € sofort o. später ☎ (0511) 8 44 13 40

Hiddestorf, 3 Zi., 2. Ebenen, 65 m², 360 € + MS + NK ☎ (05101) 1 56 07

Arnum, 2-Zimmer-Whg, 54 m², EBK, Wannen-Bad, Laminat, Balkon, 310,- € + NK + MS ☎ (0 51 01) 85 48 40

3-Zi.-Penthaus, BJ 85, 95 m², G-WC, gr. EBK, sonnige Terrasse, schöne, ruhige, grüne Lage, am LSG/Wettb., 169.000 € ☎ (05 11) 2 62 09 82

Arnum, 1-Zi.-Whg., ca. 36 m², DG, ruhige idyllische Lage, Dusch-Bad, 190,- € + NK / MS (ab Donnerstag)

HAUS & GRUNDEIGENTUM Hausverwaltung ☎ (05 11) 3 00 30-545

Hemmingen Dorf, helle DG-Wohnung, 63 m², **3-Zimmer-Küche-Bad**, 330,- € KM, ab 01.07.2009 ☎ (0511) 42 61 08

Hemmingen Dorf, helle DG-Wohnung, 54 m², **3-Zimmer-Küche-Bad**, 325,- € KM, ab 01.07.2009 ☎ (0511) 42 61 08

Duhnen – Cuxhaven, Nordsee

Schöne ☆☆☆-Ferienwohnung, im EG, ruhige Waldlage, komfortable Vollausstattung, bis zu 4-Pers., 2 Schlafräume, 1 Wohnraum, Süd-Terrasse **Telefon (0171) 3 19 26 56**

Sonderpreis: 4. – 12. Juli 2009, 560,- Euro
inkl. Bettwäsche, Endreinigung + Handtücher

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! **IMMOBILIENSUCHE** !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Sie haben die Immobilien, wir die Kunden für:
Wir suchen in Hemmingen, Hannover und Umgebung,
zum Kauf und zur Miete

- Bungalows
- Einfamilienhäuser
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage
- Div. 2-4 Zimmer Wohnungen zum Kauf und zur Miete

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Familie sucht freistehendes EFH, in Hemmingen, Arnum, Pattensen, ab 130 m², Bj. ab 1990, kinderfreundlich ☎ (01 70) 4 60 82 28

Medienschaftendes Ehepaar (NDR/ZDF) mit 2 Töchtern (6 und 2 Jahre) sucht ruhige 5-Zimmer-Whg. mit Garten ☎ (01 70) 2 41 21 12

Von Privat: **Suche 1- bis 3-Zi.-Whg. zu kaufen** ☎ (0 51 01) 5 81 15

Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung
Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de Telefon (05101) 91 53 53
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Die nächste rings um uns erscheint am 24.06.2009.



30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20
Tel. (0511) 411073 · Restauration 4110 09

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training
Kindertanz
Sauna
Solarium
Restauration
Klaus Wunder

Tennis- und Freizeitcamp

6. – 10. Juli 2009, täglich von 9.30 – 16.00 Uhr

Wenn Ihr zwischen 6 und 12 Jahre alt seid und Spaß am Tennis und anderen sportlichen Aktivitäten habt, würden wir uns freuen, wenn Ihr bei unserer Freizeitwoche inkl. Verpflegung mitmachen würdet. Wir betreuen Euch täglich von 9.30 – 16.30 Uhr.

Wir freuen uns auf Euch.

Eure Familie Wunder

Anmeldung unter Telefon (0511) 41 10 73

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 · 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

Hannoversche Volksbank Immobilien

Häuser

Arnum, REH, ca. 130 m² Wfl., ca. 340 m² Grdst., Kamin, Wannenbad, Gäste-WC, 2 Balkone, Terrasse 220.000,- €

Arnum, Bungalow, ca. 125 m² Wfl., ca. 455 m² Grdst., 4 Zi., Vollkeller, Kachelofen, Parkett, Garage 223.000,- €

Hemmingen-Devese, EFH in TOP-Lage, ca. 150 m² Wfl., EBK, ca. 1050 m² Grdst., Garage 285.000,- €

HVI-Center Hannover, Peter Läufer

Telefon: (05 11) 7 00 77-66 · www.hanvbimmo.de

**Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen**

35
JAHRE

H.-E. FREY

Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz



Beethovenstraße 11 · Hemmingen/OT Arnum
Fax 05101/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561

Telefon
05101/42 06

HONDA
The Power of Dreams

Honda CR-V Style:
Jetzt mit 2.500,- € Honda Umweltprämie!

17-Zoll-Leichtmetallfelgen
Privacy-Glass
Radio mit CD-Spieler (MP3-fähig)
Nebelscheinwerfer
Klimaanlage (mit Pollenfilter)



Ihr Preisvorteil!:
bis zu 9.080,- €

Bis zu 5.000,- €
Umweltprämie^(2,3)

Werden auch Sie einer der zufriedensten Autofahrer Deutschlands. Mit der zusätzlichen Honda Umweltprämie können Sie sich jetzt einen neuen Honda CR-V Style mit einem sensationellen Preisvorteil sichern!


Honda CR-V Style
- 2.500,- € Honda Umweltprämie²
ab 22.490,- €
- 2.500,- € staatliche Umweltprämie³
ab 19.990,- €



- Gegenüber einem Honda CR-V 2.0 Comfort mit entsprechender Sonderausstattung und unter Berücksichtigung der Honda sowie staatlichen Umweltprämie.
- Honda Umweltprämie in Höhe von 2.500,- € beim Kauf eines neuen Honda CR-V 2.0 Style (Angebot gültig für Privatpersonen bis 31.07.2009).
- Bei Verschrottung Ihres alten Wagens (min. 9 Jahre alt und 1 Jahr auf Sie als Halter zugelassen) und gleichzeitigem Kauf und Zulassung eines Neu- oder Jahreswagens mit mindestens EURO 4-Norm bis 31.12.2009, erhalten Sie vom Staat 2.500,- € Umweltprämie (gültig nur für natürliche Personen).

AUTOHAUS
Moritz
LAATZEN & SPRINGE

Bernd-Rosemeyer-Straße 2
30880 Laatzen
Telefon: (0 51 02) 9 38 80
Philipp-Reis-Straße 34
31832 Springe
Telefon: (0 50 41) 7 76 60
www.autohaus-moritz.de

 Kraftstoffverbrauch Honda CR-V 2.0 Style in l/100 km: innerorts 8,1-10,4/außerorts: 5,7-6,7/kombiniert: 6,5-8,1/CO₂-Emission in g/km: 173-192, gemessen nach 1999/100/EG.

joachim stephan
Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER- MEISTER
Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Pflegestation
DR. KRÜGER GmbH
Liebevoll • Preiswert • Familiär

Bei Übernahme des Pflegegeldes durch die Pflegekasse zahlen Sie bei uns monatlich nur:

Pflegestufe 1 = 1.025,77 €
Pflegestufe 2 = 1.135,42 €
Pflegestufe 3 = 1.306,11 €

Kurzzeit-Pflege
Eigenanteil täglich 15,23 €

Sommerfest
17. Juni, 15.00 Uhr

Dr. med. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2 C
30519 Han.-Döhren/Mittelfeld · Tel. (0511) 8 60 47-0
www.pflegestation-dr-krueger.de

Unsere Angebote bis zum 24.06.2009
Alle Angebote nur solange der Vorrat reicht

Unser original **Cabarosso**
"Das rustikale Grillbrot in 3 leckeren Geschmacksrichtungen"

Rustikal 1.65 €
Bärlauch 1.98 €
Tomate-Mozzarella 2.10 €

Sie sparen jeweils **10%**

Dänisch Gourmet Tropicana 2 Stück
Leckerer dänischer Plunder mit Vanille-Leichtkrem und frischen Früchten belegt. Stück 1.60 € nur **2.99 €**

Calenberger Backstube
Zucker-Kirschkuchen
Saftiger Hefefeintig, belegt mit Butter, Zucker, Kirschen und Mandelsplittern
Familienstück statt 3.20 € nur **2.99 €**

tel.: 05069 / 90 94 0
www.calenberger-backstube.de

Sonntags geöffnet?
Siehe Fachgeschäfte mit ★ unten

HEMMINGEN: »Rathausplatz 12«
ARNUM: »Göttinger Str.76« & im JIBI-Markt

**GLORIA**
Beratung Verkauf Kundendienst Brandschutz-Service

Thomas Lott
Klinkerfuesstr. 19
30519 Hannover
Telefon 0511 / 8 38 70 20
Fax 0511 / 8 38 70 07
Mobil 0172 / 5 40 71 94

Feuerlöschgeräte und -anlagen
Rauchmelder
Feuerlöschtraining
RWA- und Feststellanlagen
Hydranten und Steigleitungstechnik
Baulicher Brandschutz

Cool, hast Du eine neue Pinwand in Deinem Zimmer?
Nein, meine Eltern nennen es Heizkörper.

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

☎ Fon 05101. 36 87
☎ Mob. 0172. 400 49 97 ☎ Fax 05101. 45 32

Bei uns finden Sie nicht nur Bäder und Thermen, wir helfen auch gern Ihren Ideen auf die Sprünge. Denken Sie mit uns immer einen Schritt voraus.
Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen-Arnum